

Se estrella un paracaidista desde 2000 metros de altura

YPENBURG (Cerca de La Haya, Holanda), 8. — Durante unos ejercicios preliminares de la exhibición aérea internacional que se celebrará aquí, el paracaidista acrobático Henk de Booy, cayó desde una altura de dos mil metros estrellándose contra el suelo, al no abrirse el paracaídas, ante los atterrizados ojos de las autoridades que presenciaban su salto.—(Efe).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Domingo 9 de Junio de 1957

Redacción: Dadas, 2  
Teléfonos  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX : : : N.º 5.339  
PRECIO: 120 PIS.  
Suscripción mensual:  
25 PESETAS

## “La Victoria no ha sido aprovechada por un bando, sino provechosa para toda la Nación”

“El Fuero de los Españoles establece una amplia carta de derechos humanos y de libertades que los Tribunales hacen cumplir y respetar”

### FRANCO hace unas importantísimas declaraciones al servicio

#### «National Catholic»

Nueva York, 8. — Todos los periódicos y revistas católicos de los Estados Unidos, con fotografías de S. E. el Jefe del Estado, publican la entrevista concedida por el Generalísimo Franco a don Francisco de Luis, corresponsal en Madrid de «Noticias Católicas», órgano de prensa de la «National Catholic Welfare Conference», que, asimismo, ha repartido dicha información a la prensa católica de Centro y Suramérica y de los principales países de Europa.

La información que distribuye la «National Catholic Welfare Conference» va precedida de un amplio resumen de las declaraciones en el que se indica que la entrevista fue concedida en exclusiva a «Noticias Católicas» y se destacan los principales párrafos de la misma.—Efe.

#### Texto de las declaraciones

—¿Se dignaría opinar vuestra excelencia sobre el valor de la ayuda que la Iglesia ha prestado, desde la guerra civil española, en la lucha emprendida por mejorar la suerte del pueblo español, especialmente en materia social? ¿Ha notado vuestra excelencia cambios importantes en la vida religiosa del pueblo durante su régimen? ¿Por lo que atañe a la persona de vuestra excelencia, podría citar casos de auxilio de la Divina Providencia?

—La más importante ayuda que la Iglesia Católica ha prestado a los españoles en estos últimos tiempos es la de haberles ofrecido una doctrina social proclamada a través de los años y renovada en los últimos por nuestro actual Pontífice. El movimiento político español ha tomado sus enseñanzas como base de sus programas para la mejora del pueblo. Además, en los últimos lustros la Iglesia ha desarrollado sobre las masas laborales una eficaz acción de apostolado dentro de las organizaciones sindicales nacionales. Solo podría apreciar debidamente esta labor si se conociese la acción desestabilizadora que el marxismo internacional vino sistemáticamente desplegando sobre las masas trabajadoras de nuestro pueblo. Una acción atea y persecutoria de la fe, desarrollada por los partidos que se titulaban de izquierda, y que negaba sistemáticamente a la Iglesia Católica sus derechos sagrados e inalienables, empujó a los católicos más activos hacia el campo político de los sectores conservadores que apoyaban los derechos legítimos de la Iglesia, lo que era aprovechado por la propaganda marxista para pretender presentar a la Iglesia como enemiga de sus aspiraciones sociales. La guerra de España, liberando a la Iglesia de aquel triste cerco, permitió que su acción pudiera desarrollarse y que

el pueblo conociese la grandeza de sus doctrinas y sus principios sobre la justicia social y la caridad. **SABIAS DOCTRINAS**

El Estado, por su parte, haciendo suyas las sabias doctrinas de las encíclicas sociales de nuestros pontífices, ha procurado darlas forma concreta, llevando a su realización todos aquellos objetivos que la Iglesia señalaba como ideales: salario familiar, seguro de enfermedad, salario de los domingos y días festivos, casas baratas y salubres, y finalmente la ocupación total; a todo ello el pueblo laborioso ha respondido con un verdadero renacimiento de la fe religiosa en sectores hasta entonces muy apartados de ella. Lo acusan de forma bien excelente las vocaciones religiosas registradas en los últimos veinte años y la práctica, cada vez más extendida, de los ejercicios espirituales llevados a cabo cada año en un ámbito mayor. Aunque en este campo, doctores tiene la Santa Madre Iglesia que podrían responder. Por cuanto se refiere a la generosidad que Dios nos ha favorecido durante estos años, salta a la vista de los más profanos. Solo con la ayuda de Dios es posible superar con éxito las pruebas a las que ha estado sujeta mi vida desde hace cuarenta años. Han sido tantos y tan portentosos los casos en que durante nuestra guerra de liberación Dios nos ha favorecido inclinando la balanza del lado de nuestras armas y tantos otros en la paz los que nos ha ayudado a superar eficazmente todas las dificultades y situaciones, que pecaría de injusto e ingrato si al preguntárseme caíase lo muchísimo que le debemos.

#### UN ESTADO CATOLICO

—El Concordato entre la Santa Sede y España, firmado en 1951, fue un documento histórico moderno. ¿Cuáles han sido a juicio de vuestra excelencia sus efectos hasta el presente?

—Un Estado católico como el español, no necesitaría de Concordato para cumplir lo que nuestra Santa Madre la Iglesia en el orden espiritual y del derecho canónico establece. Nuestro Concordato es el reconocimiento formal por el Estado de lo que la Iglesia proclama de Derecho Divino, y por parte de la Iglesia la declaración explícita de señalar consideraciones que a un Estado católico le son debidas. Fueron las revoluciones y el laicismo de los últimos siglos, al pretender desconocer los derechos de la Iglesia, los que han hecho necesarios los concordatos. El efecto principal del Concordato entre la Santa Sede y España ha sido el haber permitido a los españoles volver a la confianza y al seno de la Santa Madre la Iglesia, de la que venían apartando artificialmente los compromisos masonicos de algunos de sus gobernantes en las épocas liberales. Si como documento histórico se considera de lo más perfecto, en la realidad interpreta fielmente lo que estaba en el pensamiento y en el corazón de los españoles.

#### AMPLIA CARTA DE DERECHOS

—Desde la guerra civil española,

se ha sostenido que los españoles hubieron de renunciar a ciertas libertades para precaverse contra los peligros del comunismo. La carta pastoral del Episcopado, publicada en febrero, mencionaba estas libertades. ¿Prevé su Gobierno una disminución del peligro comunista a extremos tales que puedan ser pronto instauradas algunas de estas libertades? ¿Cree vuestra excelencia que en España el comunismo se ha ocultado en la sombra o está siendo eliminado? ¿Entiende vuestra excelencia que la infiltración del comunismo en algunos países hispanoamericanos, ha hecho mella en los tradicionalmente fuertes vínculos de España con hispanoamérica?

—Cuando un país pasa por la conmoción que España sufrió en 1936 y en los tres años siguientes de lucha para librarse del yugo comunista, al que le habían conducido la práctica abusiva de ciertas libertades, forzosamente tiene que garantizar el que al restablecerlas, pueda abrir un nuevo camino a quienes desde fuera maquinan constantemente para destruirlos. En este sentido, el Fuero de los españoles, aprobado en solemne referéndum con toda la nación, establece una amplia carta de derechos humanos y de libertades que las autoridades y los tribunales hacen cumplir y respetar. Hemos hecho todo lo posible por armonizar la libertad con la autoridad y el orden y no hemos querido que por aparecer más gratos se llegaran a poner en peligro todas las libertades; sin *(Continúa en página ocho)*

### El proyecto de ley de convenios de trabajo

#### AGRADECIMIENTO Y ADHESION AL CAUDILLO

Madrid 8.—Se ha reunido en la Delegación Nacional de Sindicatos, bajo la presidencia del Vicepresidente Nacional de Ordenación Social, señor Mateu de Ros, la comisión permanente del Congreso Nacional de Trabajadores, para tratar de los diversos acuerdos y disposiciones que, en materia social, han sido adoptados en el último Consejo de Ministros y en especial sobre el proyecto de ley de convenios sindicales de Trabajo.

La comisión acordó expresar a los ministros de Trabajo y Secretario General del Movimiento, la satisfacción que ese acuerdo ha producido en los sectores laborales, rogándoles que eleven a S. E. el Jefe del Estado su adhesión inquebrantable y reconocimiento por encomendar a la Organización Sindical función de tan vital interés que demuestra el grado de madurez alcanzado por las Hermandades Sindicales en este aspecto.—Cifra.

## Se encuentra en Palma el «GLOBE - TROTTER» sentenciado a la ceguera

Quiere aprovechar los últimos momentos de vidente para recopilar bellos recuerdos

Ha recorrido casi toda Europa y le gustaría conocer América antes de que llegue la noche

En el «Ciudad de Ibiza», ayer llegó a Palma el súbdito alemán Kurt Peters, del que se ha ocupado casi toda la prensa del mundo. El ciudadano Peters está realizando su último viaje antes de

—¿Qué ciudades ha visitado en España?  
—Barcelona, Tarragona y Valencia.  
—¿A dónde piensa ir después de recorrer Mallorca?



El señor Kurt Peters, que está dando la vuelta al mundo, antes de quedarse ciego y del que se ha ocupado toda la prensa del mundo

quedar ciego. Los oftalmólogos que han estudiado su caso confirman que en fecha no muy lejana perderá la vista por completo.

—¿Por qué viaja?  
—Siempre fui un gran apasionado de la naturaleza y un recalcitrante viajero. En mi juventud transcurrían los días de mis vacaciones sobre los caminos de Europa. Cuando supe que mis ojos estaban sentenciados no perdí la serenidad y quise aprovechar los últimos años de vidente para admirar las cosas más bellas del Universo y desde entonces no he parado de viajar.

—¿PEREGRINARIE TRAGICO  
—Siempre viaja en «auto stop»?  
—Siempre.  
—¿Qué países ha recorrido?  
—Austria, Suiza, Italia, Francia, Hungría, Bulgaria, Turquía, Checoslovaquia, ahora España... Y si me da tiempo iré a América.

—A Sevilla, Córdoba, Málaga... y también a Santiago de Compostela.

—¿Es católico?  
—No, evangelista... Conozco los santuarios de Siracusa, Lourdes y Montserrat.

—¿Tenía deseos de conocer Mallorca?  
—No ver Mallorca antes de que llegara la oscuridad a mis ojos habría sido para mí muy triste.

SIN ESPERANZA  
—¿No existe esperanza alguna?  
—Ninguna.  
—¿De qué trabajaba antes?  
—Trabajaba como obrero en una fábrica de papel.  
—¿Dónde nació?  
—En Wildbda.  
—¿Tiene dinero?  
—Ninguno.  
—¿Dónde comerá hoy?  
—No lo sé... ¿Podría indicarme algún sitio?

Bastó una llamada al Rdo. Padre Ventura, del Patronato Obrero «San José», para que la comitiva de Peters, durante su estancia en Palma, quedara resuelta.

#### RESIGNACION

—¿Cuál es la enfermedad que sufre?  
—Una glaucoma.  
—¿Sabe usted que tiempo le queda de vidente?  
—No, eso no.

—¿Le atormenta la inutilidad que ha de llegar?... Perdoneme la pregunta.

—Al principio sí, ahora ya menos. Estoy hecho a la idea.  
—Diga que me agradaría encontrar algún mallorquín que me brindara su compañía y su automóvil para poder conocer algo la isla.

—¿Dónde le pueden llamar?  
—Si quiere puede dar el teléfono de la Oficina de Turismo, en Barcelona lo hice así y dió magnífico resultado.

Este es el teléfono: 9122... Antes de que mañana sea demasiado tarde. **CAIDENTEV**

Informe sobre las importaciones de trigo para cubrir las necesidades nacionales

#### AYER SE REUNIO LA COMISION DELEGADA DE ASUNTOS ECONOMICOS

Madrid. — En el día de ayer, bajo la presidencia del Jefe del Estado, se reunió la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, a la que asistieron los ministros de Hacienda, Agricultura, Industria, Comercio, Obras Públicas, Trabajo, Secretaría General del Movimiento y don Pedro Gual Villalón y don Pedro Gual Villalón. El ministro examinó el último informe del Insituto Nacional de Industria y el informe de la Intervención general del Estado acerca del mismo y estudió las medidas para la ejecución de los recursos del Consejo de Ministros sobre el plan de financiación del I. N. I. Se analizó el problema planteado por el escasez de materias primas para la industria textil de regenerados y se adoptaron las medidas pertinentes.

A propuesta del Ministro de Hacienda se aprobaron diversas expedientes sobre pensiones extraordinarias, autorizaciones de pagos y otros asuntos propios de la competencia del Departamento. Se aprobó la emisión de deuda de diversas juntas de obras de puentes y el plan de transportes de Asturias. También fueron aprobados diversos expedientes de reducción de precios del ministerio de Obras Públicas.

A propuesta del Ministro de Trabajo, se estudiaron diversos aspectos del proyecto de ley de convenios colectivos sindicales de trabajo.

De acuerdo con la propuesta del Ministro de Industria fue designada una comisión ministerial para la redacción del nuevo reglamento para la venta de aceites lubricantes.

El Ministro de Comercio informó a la Comisión Delegada acerca de las importaciones de trigo que se ha concertado para cubrir las necesidades del abastecimiento. Se acordó examinar un plan de importaciones de autobuses para el transporte urbano de Madrid y Barcelona, que fue aprobado.

Por último, a propuesta del Ministro de Comercio, se acordó la supresión de las comisariías de regeneración.

Una aguja le atravesaba el corazón de parte a parte

#### A UNA VIDA DE 5 AÑOS, OPERADA FELIZMENTE EN MADRID

Madrid, 8. — Se le ha extraído del corazón a la niña Marilina Parra Zamorano, de cinco años de edad, una aguja que le atravesaba de parte a parte la viscera. La operación fue realizada felizmente en el hospital General por el Dr. González Vicen. La niña, cuando hacía un traje de princesa, se clavó la aguja. De pronto dejó de respirar y los vecinos, al verla caer al suelo desvanecida, creyeron que estaba muerta, pero al volver en sí la niña explicó: «Me clavé la aguja que tenía prendida en el traje, aquí en el lado izquierdo». Inmediatamente fue trasladada desde un pueblo Almorox (Toledo) en un coche a Madrid, donde ingresó en el hospital.

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

### El Ayuntamiento acordó la adquisición del Huerto del Rey

Por nueve millones de pesetas

Entre los numerosos acuerdos que ayer se tomaron en la sesión plenaria del Consistorio, que duró casi cuatro horas, figura el trascendental para la Ciudad, de la adquisición del Huerto del Rey. El dictamen presentado por la Comisión especial, nombrada al efecto, fue aprobado por unanimidad, a pesar de las dudas que de su legalidad ofrecía al Secretario y al Interventor, que solicitaron quedase sobre la mesa.

El dictamen aprobado, proponía, en síntesis, la aprobación de las bases para la compra de los terrenos y edificaciones del llamado Huerto del Rey, por la cantidad de nueve millones de pesetas, pagaderos en seis anualidades con cargo al presupuesto especial de Urbanismo.

En nuestra edición del martes publicaremos la información completa de esta laboriosa sesión, que hoy, por exceso de original, no podemos insertar.

# Nuestra Ciudad

por Juan BONET

## IR A LA PLAYA

DE repente — y esto «se veía venir», por así decirlo — la Ciudad ha pasado de una Primavera, bastante fresca, a las jornadas del todo playeras.

Si, el sábado anunciaba ya un domingo de ir a la playa, que es uno de esos ritos, para mucha gente, que renueva, todos los años, el buen sol. Todavía hoy una generación que los domingos necesita acercarse al mar de una manera desinteresada, quiere decir, sin la apatencia del chapuzarse en el mar. Gente ya mayor que pasea por las rocas, que a lu sumo recorre la playa, descalzándose, mirando el mar con cierta nostalgia y un no se sabe qué de respeto...

Son los cambios, es claro. El mar, en cambio, se traga los domingos montañas ingentes de mocerío y pueblos enteros de gente de todos los colores de piel, tostándolos el sol de manera despiadada.

El ir a la playa, empresa dominguera que hay quien cumple todos los días, es algo ya muy simple, muy directo, frente a la ensampa antañona de acercarse al mar, lo que era asunto muy complicado y para el que, en muchos casos, había que contar con el visto bueno del médico familiar.

Nuestro tiempo, que tantas cosas elimina, también había de reducir al mínimo este hecho. Tanto como la ropa precisa para meterse en el mar...

# DIETARIO

### SANTORAI

Pascua de Pentecostés, o del Espíritu Santo. — Santos Julián, Ricardo, Prino y Feliciano. El sol sale a las 5'19. Se pone a las 20'19. La luna sale a las 17'31. Se pone a las 3'5.

### RADIO INCA

Programa para hoy 12'30: Sintonía y apertura.

12'33: Regina Celi. 12'35: Lectura del programa. — 13. Mensaje de Amistad. 13'30: Boletín informativo de Radio Juventud. 13'55: Información Juvenil. 14: Hora exacta. Cartelera de espectáculos.

14'05: Editoriales de Prensa. — 14'20: Mario Lanza. 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Celebraciones de la mañana. Concurso de aficionados. — 15'15: Mensaje de amistad. 16: Cierre.

20: Apertura. 20'03: Lectura del programa. 20'05: Santo Rosario. 20'20: Escenas pintorescas de Massenet. — 21: Hora exacta. 21'02: Hojeando el calendario. — 21'05: Momento deportivo. — 21'30: Mensaje de amistad. 22: Radio Nacional. 22'15: Desencadenando melodías. 23: Canciones napolitanas. 23'15: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1430 Kc. — 5 Kw Programa para hoy

8'55: Apertura. Santo Rosario 9'30: Cierre. 11'30: Apertura. — 11'55: Santa Misa. 12'45: Boletín del radioyente. 13'30: Solicitados. 13'59: Hoja de calendario. 14: Hora exacta. 14'45: La receta culinaria del día. 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Noticiero local. 14'50: "Sobremesa en Caracas". 15'30: Ana María González. 15'45: Solicitados. — 16'15: Deigo Valor. 16'30: Bailables. — 17'45: ¿Qué quiere Vd. saber? — 18: Concierto número 14 en mi bemo (Mozart) y "Burlesque" (Strauss). 18'45: Boletín del radioyente. 19'45: Samba. 20'15: Solicitados. 20'45: Pequeños con juntos vocales. 21: Hora exacta. 21'25: Resultados deportivos de la jornada. 21'30: Comentario, por Avespa. 22: Radio Nacional. 22'15: El micrófono en el ruedo. 22'30: "Tosca". 24: Cierre.

abundantes chubascos y tormentas en el Cantábrico, Duero y Pirineos.

En el resto de la Península y Mediterráneo Occidal, cielo muy nuboso y vientos débiles.

Predicción para Baleares y Mediterráneo Occidental:

Tiempo muy inestable. Abundante nubosidad de desarrollo vertical con riesgo de chubascos tormentosos, durante la tarde y noche.

Vientos débiles variables y posteriormente bonancible.

Rizada o marejadilla débil de poniente.

Observaciones

Presión 768'3.

Tendencia de la misma: firme.

Temperatura del aire 20'8.

Humedad relativa 56 %

Estado del cielo: nuboso.

Dirección del viento NNE a 15 kms.

Temperatura máxima 25'5 a las 13.

Temperatura mínima 18'0 a las 06.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (inclusive)

(De 9 mañana a 10 noche)

Alemany, Concepción 128 Tel. 4996; Antich, Calvo Sotelo 306. Tel. 4851; Artigues, Rubi 11 Tel. 3821; Coll Sierra, Monjas 2. Tel. 2555; Feliu, General Riera, 123; (Camp Redó), Tel. 5728; González, Fátima 60 (Santa Catalina). Tel. 4216; Grimalt, Héroes de Manacor 178. Tel. 4138; López, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 4651; Mascaro, General Godeó, 13. Tel. 2663; Planas Hévia, San Nicolás 30. Tel. 3493; Santandreu, Fausto Morell 16. Tel. 2859; Torres Pol, R. Maeztu 7 (Son Pizá). Tel. 1859; Trias, Pl. Teniente Coronel Franco, 13. Tel. 5362; Vda. Trián San Miguel, 159. Tel. 2331.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Roselló, Pl. Cort 18. Tel. 2735

MERCADOS

Se celebrará en Ará, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sencelles y Lloret de Vista Alegre.

### CUPON DEL CIEGO

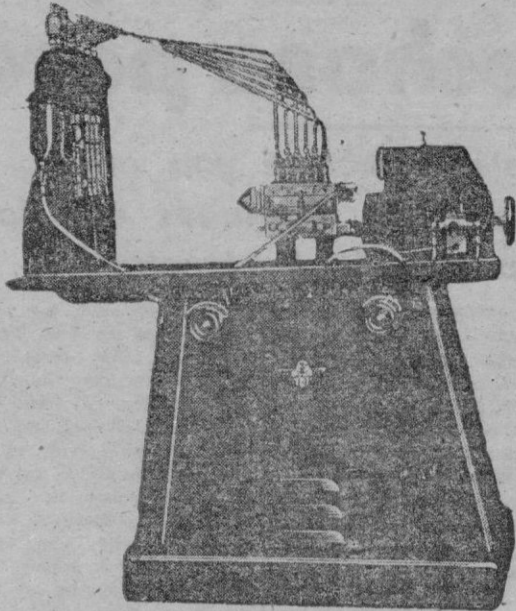
NUMERO 099

PREMIADO

# Delineante proyectista

Con práctica de planos y de cubicaciones necesita importante empresa. Ingresos mensuales iniciales de 2.500 a 4.000 pesetas según práctica y conocimientos. Residencia inicial en Alcúdia. Edad máxima 30 años. Dirigirse por escrito a Sección Obras-I. N. 1. Puerto de Alcúdia, indicando nombre y dirección, edad, conocimientos y referencias

## SERVICIO COMPLETO DIESEL RECAMBIOS PARA TODOS LOS EQUIPOS DE INYECCION



Banco de pruebas T D Z  
TALLER MECANICO DIESEL  
GUILLERMO CLOQUELL  
Julián Alvarez, 16 - 18 - 22 - Teléf. 6751 - PALMA

### PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

## + Don Andrés Zamora Marmol

Acaecido en Palma el día 11 de Junio de 1956

E. P. D.

Su afligida esposa Catalina Escudero Seguí; hermanos, Daniel y Juanita; hermanos políticos y sobrinos, presentes y ausentes, suplican una oración por el eterno descanso de su alma y ruegan se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en la iglesia de los PP. Capuchinos de esta ciudad a las ocho, ocho y media y nueve del próximo martes, día 11, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## + Don Juan Bordey Grimalt

EX-COLONO DE SON MORLA

Que falleció ayer a la edad de 94 años, en Coll de'n Rebassa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

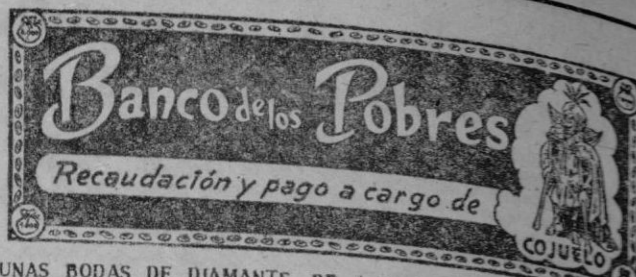
E. P. D.

Sus afligidos hijos, Magín, Miguel (ausente), Margarita, Josefa, Juana, Magdalena, Catalina y Juan; hijos políticos Andrés, Nicolás, Antonio, Miguel y Juan, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 11'30 y seguidamente conducción, así como al funeral que tendrá lugar mañana, lunes, a las 9'30, en la iglesia parroquial del Coll de'n Rebassa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Carretera Ca'n Pastilla, 14 (Coll de'n Rebassa).

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



UNAS BODAS DE DIAMANTE DE LAS QUE GUARDARA SIEMPRE  
MEMORIA NUESTRA CIUDAD. — DONATIVOS RECIBIDOS

El templo de Santa Eulalia vistió ayer sus mejores galas con motivo de las Bodas de Diamantes de su sacrista con su sacristán Pedro Ferrer Masip. Realmente por muchos motivos de la Epístola de San Pablo la sacristía venía a ser algo así como la novia en las sonadas bodas. ¡Y qué sonadas, y repicadas y asistidas! Todos los feligreses, de todas las clases sociales, se habían dado cita en el netmoseo templo. Al lado del presbiterio, en un sillón de "vellut" de los que tantas veces había colocado allí para los prohombres de la ciudad, estaba "en Perico", el sacristán,

de novio, erguido, como "un fus", o arrodillado sin apoyarse en los talones. Ni un temblor en su figura breve y pelona, como una ascética imagen de San Alonso, el humilde portero de Montesión. En el altar, en sitio de honor, nuestro señor Obispo, entre los canónigos Sancho y Alcover. Abajo, en el lugar del evangelio, nuestro señor Alcalde y representaciones civiles. Dando frente al altar, la Junta de Hermandad de los Sacristanes con su Constañario el reverendo don Bartolomé Queiglas. Al lado del "novio", su hijo Mateo y demás familia.

Tras la oración de gracias de la Iglesia, nuestro Pastor de almas tuvo predilecciones por la del sacristán mayor, que dedicó con honradez, fidelidad y amor, nada menos que sescientas cincuenta y siete mil horas de su vida a los cuidados menores de la iglesia de su parroquia: tener cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa.

Terminada la misa se hizo la rosa apañada de los plácemes y "en Toni", del brazo del Alcalde de la ciudad, a pie, marcharon por Cadena, Cort y Godeó, seguidos de un gran séquito, hasta el Círculo Mallorquín.

Ciento setenta comensales se reunieron en el comedor de nuestro casino para consumir el chocolate en jicara y las ensaimadas en pilas y alegrar la fiesta con vino generoso.

Brindaron el señor Alcalde y el reverendo Económico de Santa Eulalia en representación de la Hermandad de Sacristanes, su secretario.

El señor Massané anunció una nueva fiesta consistorial subsecuente a la concesión de la Medalla del Trabajo al señor Ferrer Masip, que se tiene solicitada. El reverendo don Juan Nicolau anunció el donativo de mil pesetas de la Alcaldía, la concesión de una pensión diaria vitalicia de sesenta pesetas por parte de la Caja de Pensiones y este cronista sabe de otros buenos propósitos por parte de la Caja de Ahorros de nuestra ciudad.

El "novio" según todos los pronósticos de los hados llegará a centenario y nosotros, por la gracia de Dios, que lo veamos. Y esta fue, a grandes rasgos, la fiesta más sonada de ayer en la ciudad.

Entre el séquito, una mano de señora estrechó la nuestra para dejar en ella cinco duros para nuestros pobres, y en el "localillo" se recibieron unas gafas graduadas con su estuche cerrado con otros cinco duros.

El templo de Santa Eulalia vistió ayer sus mejores galas con motivo de las Bodas de Diamantes de su sacrista con su sacristán Pedro Ferrer Masip. Realmente por muchos motivos de la Epístola de San Pablo la sacristía venía a ser algo así como la novia en las sonadas bodas. ¡Y qué sonadas, y repicadas y asistidas! Todos los feligreses, de todas las clases sociales, se habían dado cita en el netmoseo templo. Al lado del presbiterio, en un sillón de "vellut" de los que tantas veces había colocado allí para los prohombres de la ciudad, estaba "en Perico", el sacristán,

de novio, erguido, como "un fus", o arrodillado sin apoyarse en los talones. Ni un temblor en su figura breve y pelona, como una ascética imagen de San Alonso, el humilde portero de Montesión. En el altar, en sitio de honor, nuestro señor Obispo, entre los canónigos Sancho y Alcover. Abajo, en el lugar del evangelio, nuestro señor Alcalde y representaciones civiles. Dando frente al altar, la Junta de Hermandad de los Sacristanes con su Constañario el reverendo don Bartolomé Queiglas. Al lado del "novio", su hijo Mateo y demás familia.

Tras la oración de gracias de la Iglesia, nuestro Pastor de almas tuvo predilecciones por la del sacristán mayor, que dedicó con honradez, fidelidad y amor, nada menos que sescientas cincuenta y siete mil horas de su vida a los cuidados menores de la iglesia de su parroquia: tener cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa.

Terminada la misa se hizo la rosa apañada de los plácemes y "en Toni", del brazo del Alcalde de la ciudad, a pie, marcharon por Cadena, Cort y Godeó, seguidos de un gran séquito, hasta el Círculo Mallorquín.

Ciento setenta comensales se reunieron en el comedor de nuestro casino para consumir el chocolate en jicara y las ensaimadas en pilas y alegrar la fiesta con vino generoso.

Brindaron el señor Alcalde y el reverendo Económico de Santa Eulalia en representación de la Hermandad de Sacristanes, su secretario.

El señor Massané anunció una nueva fiesta consistorial subsecuente a la concesión de la Medalla del Trabajo al señor Ferrer Masip, que se tiene solicitada. El reverendo don Juan Nicolau anunció el donativo de mil pesetas de la Alcaldía, la concesión de una pensión diaria vitalicia de sesenta pesetas por parte de la Caja de Pensiones y este cronista sabe de otros buenos propósitos por parte de la Caja de Ahorros de nuestra ciudad.

El "novio" según todos los pronósticos de los hados llegará a centenario y nosotros, por la gracia de Dios, que lo veamos. Y esta fue, a grandes rasgos, la fiesta más sonada de ayer en la ciudad.

Entre el séquito, una mano de señora estrechó la nuestra para dejar en ella cinco duros para nuestros pobres, y en el "localillo" se recibieron unas gafas graduadas con su estuche cerrado con otros cinco duros.



Facilidades de pago. Todas las marcas y exclusiva TIGRE. LA CASA DE LOS COCHECITOS. 40 MODELOS DIFERENTES. Almacenes EL HOGAR. JOSE TOUS FERRER, 32

Después de un Shampú. en 10 minutos obtendrá LUZ en sus CABELLOS con su mat maravilloso. los canos disimulados. el cabello vitalizado, suave y brillante. Vita-COLOR. reflejo crema vitalizante dura DOS meses. Olo CARASA BENTON

El tiempo. ESTADO GENERAL. Un centro depresionario situado en el valle del Ebro, ocasiona

mi cheque. ESTABLECIMIENTOS PREMIADOS el viernes día 7. ESTABLECIMIENTOS NIKI. — Soler, 88, con el 100% de su compra. PERFUMERIA "EL KAIRO". — Platería, 52, con el 100% de su compra. ¡EXIJA MI CHEQUE!

Relojería "Cerdá". Ex-Relojero de la Casa Bitla. Saluda a su distinguida clientela y le ofrece su nuevo local calle Velázquez, 21 - Palma

Rogad a Dios en caridad por el alma de + Don Francisco Martorell Fiol. DEPOSITARIO DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BALEARES Y CONSEJERO-DELEGADO DE TRANSPORTES REUNIDOS DE MALLORCA, S. A. Que falleció el día 7 a la edad de 55 años, en Barce lona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa doña Carmen Monar Amengual; hijos José, Catalina y Francisco; madre doña Catalina Fiol Pou; hermanos; hermanos políticos; primos; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el martes día 11 a las 12 horas, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. El duelo se despiden en la Iglesia. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada. No se invita particularmente

# Solemne acto de Clausura del I Congreso Sindical Provincial de Pesca

## Fueron aprobadas las Conclusiones de las 5 Ponencias

### Discurso del Camarada José Montoya

Como estaba anunciado, a la una de la tarde y en el salón de actos de la Casa Sindical tuvo lugar el acto de Clausura del Congreso. Por motivo de estar indisponible no pudo asistir el acto personalmente, nuestro Gobernador Provincial Excmo. Sr. don Plácido Alvarez-Buylla, quien representó el Secretario General del Gobierno Civil Ilmo. Sr. don Juan Llabrés Bernalt. Formaron en la presidencia, el Sr. Villalobos, el presidente de la Diputación Provincial, señor Villalobos, el Sr. Magistrado del Trabajo, señor Gil Blanco, el Conciliario de la Asesoría Religiosa de la Delegación Nacional de Sindicatos, el Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Villalobos, el Inspector Jerónimo Sánchez, el Delegado de Trabajo, Sr. Arribas, el Vicesecretario General de Ordenación Económica en esta provincia, camarada José Montoya, y el Jefe provincial del Sindicato de la Pesca, camarada Pedro Valent.

Seguidamente habló el Vicesecretario General de Ordenación Económica.

#### DISCURSO DEL CAMARADA MONTOYA

Con su difícil facilidad oratoria y su simpatía ganada a pulso en el campo sindical, el señor Montoya pronunció, diríamos, el discurso de clausura, poniendo de manifiesto que en fecha aproximada de un año atrás, le había cabido igualmente el honor de clausurar el I Congreso Sindical Provincial de Transportes. Que al decir esto no trata de establecer un paralelismo, sino significar la continuidad de un propósito, que tuvo su origen, allá en el año 1954, al aprobarse las Conclusiones definitivas del I Congreso Económico Sindical. En este se puso de manifiesto a qué grado de ecuanimidad y equilibrio se ha llegado en nuestra provincia entre los distintos sectores de la producción, en el campo de la Industria, de la Agricultura, de la Pesca y de los diversos Servicios funcionales, hasta el punto de poderse afirmar que en esa armonía ninguna otra provincia supera a Baleares.

Organización Sindical y especialmente desde los de nuestro Sindicato de Pesca.

Terminó diciendo:

Entregad confiados a nuestro Jefe las Conclusiones aprobadas en el día de hoy, que yo os aseguro que "haurem fet una bona calada".

Una gran ovación acogió las últimas palabras del señor Montoya.

#### PALABRAS DEL DELEGADO PROVINCIAL SINDICAL

Seguidamente, el camarada Claudio Emilio Sánchez, tras dirigir palabras laudatorias y de gracias a cuantos habían intervenido en la génesis y desarrollo del Congreso, se especializó historiendo a labor sindical de quien le había precedido en la tribuna, tuvo palabras de especial consideración para el señor Alcalde de la Ciudad y solicitó igualmente un aplauso para el señor Presidente de la Diputación.

#### CLAUSURA

Seguidamente el Alcalde, señor Massanet, pronunció las rituales palabras de clausura del Congreso.

## AVISO

Todos los españoles pueden solucionar el problema de su vivienda acogiéndose a los créditos y beneficios que el Estado concede en toda España. Plazan información completa.

APARTADO, 1.222. - BARCELONA.

El famoso Brandy Viejo

# a.w. cava 16



CON HIELO Y SELTZ

## Refresca y calma la sed



### LOPEZ HNOS, S. A. MALAGA

Fundada en 1885

## DIGADOS UN ALGO

FILOSOFO, PEDAGOGO Y MUSICO



En nuestra ciudad es conocida a fondo la obra de don Juan Zaragüeta, actual director del "Instituto Luis Vives", de Filosofía, a través de su "Pedagogía fundamental". Pero cuando nos lo presentó nuestro compañero Pedro Deyá, supimos que el señor Zaragüeta es, además de un magnífico pedagogo y un destacado filósofo, un estupendo músico.

—Que relación existe entre la Música y la Filosofía

—La Música es el arte expresivo de los más puros valores. Y este aspecto es lo que distingue de las demás Artes

—¿Qué autores son sus preferidos?

—Me gusta mucho Chopin, Mendelssohn, Grieg, Wagner y Albeniz, mas que Falla.

—¿Y de los contemporáneos?

—De Stravinsky no me hablo!... ¡Aquello no es música!... Es puro tecnicismo.

Y después de una pausa añadió el señor Zaragüeta:

—Si la afectividad prepara y ayuda al entendimiento, no me explico como los profesores de orquesta pueden tocar en una misma audición música clásica o romántica y música contemporánea.

Y surgió la anécdota, muy sabrosa, contada por el propio señor Zaragüeta.

—En cierta ocasión asistí en Madrid al estreno de una obra de Scriabin, titulada "La creación del Mundo", por la Sinfónica. El maestro Arbós, para que no nos alarmáramos demasiado los auditores, creyó oportuno explicar las características de aquel estreno, empleando para lo peroración mas de veinte minutos. Empezó después la audición y, al cabo de un rato oí que una señora, que estaba sentada cerca de mí, exclamaba: "Yo creo que los músicos o el director se han perdido". —"No lo crea, señora— le respondí—: "No empezó la Creación por el Caos?... Pues no se apure, que luego tendrá el orden".

Y así transcurrió, poco mas o menos, una entrevista que, "a priori", presentaba un cariz grave y profundo y que gracias a la Música y a la estupenda cordialidad del sacerdote y hombre de Ciencias guipuzcoano, tuvo el regusto de todo lo que carece de formalismos.

## ALEMAN

lengua maternal inglés, 22 años, independiente hablando español, correctamente, mecanógrafo perfecto, se ofrece recepcionista en hotel o empleado en agencia de viaje. Escrib. al n.º 3236 Publicitas. Apartado, 828, Barcelona.

no se contenta lavando sus cabellos con un "buen champú" hágalo con...



## OLEO PERMEX

(BAÑO DE ACEITE)  
Cabellos sedosos, vaporosos, fáciles de peinar.

Es un producto Masferrer S.L.  
DIFUSOR EN PELUQUERIAS Y PERFUMERIA



**JUEVES**  
**13 JUNIO**  
**A LAS 10'45**  
**DE LA NOCHE**

## KAPS Y JOHAM

presentarán por primera vez en Mallorca, su  
**Gran Compañía de Revistas**

# LOS VIENESES

con la extraordinaria superproducción

## Campanas de Viena

con las figuras mundiales de la revista

- IRENE D'ASTREA
- MARIKA MAGYARI
- HERTA FRANKEL
- RENITA KRAMER
- GUSTAVO RE
- LAURA DONOSO - BENY DEUS
- BALLET VIENES - MODELOS - BALLET VOLANTE

**BELLA TILDY, de Paris**

Venta de localidades: Desde hoy en la taquilla del Teatro

### «Glosa evangélica»

## MISA ROJA

(DOMINGO DE PENTECOSTES. MISA PROPIA, CON GLORIA, SECUENCIA Y CREDO. CASULLA ROJA)

«Si alguno me ama guardará mi palabra y mi Padre le amará y vendrá a él y en él ponaremos nuestra morada.»

«Recojamos estas palabras de Jesús y miremos de adentrarnos en ellas.»

«Si alguno me ama.» Ahí está todo, para hacer vida cristiana. Solamente el amor sentido y verdadero, nos lleva a Jesús.

«Sin ese amor a la persona de Cristo, serán vanos todos los esfuerzos que hagamos para vivir cristianamente.»

Amar es entregarse. Es darse con plenitud. Es lo que faltó a los escribas y fariseos. Es lo que no acertó a hacer tampoco Judas.

«Guardar la palabra de Jesús y seguirla, presupone esa entrega y donación de sí.»

No basta la curiosidad del escriba. Más que de aprender, se trata de prendarse del Maestro.

Mucho menos sirve querer enterarse de las enseñanzas de Cristo, con el propósito de hallar algo discutible.

Y tampoco es camino saludable, seguir al Salvador por conveniencias propias y personales.

Judas se buscaba a sí mismo. Por esto no encontró la salvación.

Los fariseos no querían hacerse de Jesús, sino que Jesús se hiciera de ellos.

Y los escribas buscaban la ley, más que al Autor de la ley.

Es decir, a todos ellos les faltó el amor que demanda Cristo.

Sin ese amor y donación de sí, la palabra del Salvador no salvó porque no es guardada.

El amor a Cristo es cosa grande, y no cabe en un corazón ocupado con otros amores.

Hay que desalojar del corazón conveniencias mezquinas, egoísmos y miras propias.

Ser de Cristo, es abrir el alma y formar santuario íntimo en que se veneren todas sus palabras. Sólo entonces es posible guardar su palabra.

«Y mi Padre le amará.» Vendrá el amor fecundo. En que el alma se mueve plenamente por Dios. No cuentan ya intereses humanos. Siente a Dios, y por Dios se mueve.

«Y vendremos a él y en él pondremos nuestra morada.» Es la venida del Espíritu Santo, y la llegada del hombre a la vida sobrenatural.

Casulla roja emplea el sacerdote en la misa de hoy. Es la «misa roja». La misa del Amor. La misa del Espíritu Santo.

Cuando los hombres entiendan esa Misa, estaremos con Jesús más cerca del Padre y con el Espíritu Santo.

M. RAMIS ALONSO

## CASA PERELLO ALMACEN DE MUSICA

Gral. Mola, 19 Tel 4710

GUITARRAS - ARMONICAS «HOHNER» - ACORDEONES

## SERVICIO SENT OFICIAL

Gran stock de recambios y accesorios



Reparaciones Revisiones Servicio

TODO PARA EL SENT

C/. Gral. Rdo. Ortega, 103 y 113 - Tel 4.03 PALMA





### CAPITANIA GENERAL

**VISITAS**  
 En su despacho oficial, en el Excmo. señor Capitán General de Baleares, don José Cascajares, recibo en audiencia las siguientes visitas:

Coronel de Caballería don Joaquín Álvarez de Toledo y Meneses; General de Artillería Excmo. señor don Pascual Zaforteza Villalonga; Coronel de Artillería don Antonio Zaforteza Villalonga; Vicealmirante Comandante en Jefe don Pedro Nieto Antuñero; Contralmirante Excmo. señor don Indalacio Nuñez Iglesias; Coronel de Ingenieros don Luis Méndez Hdez; Teniente Coronel de Artillería don Gabriel Llonipart; Comandante de Ingenieros don Angel Pascual Valles; Vice-Consul de Portugal don Francisco Valdes Guzmán; Delegado del Trabajo don Fernando Suárez de Avila; Coronel Intendente don Enrique Urreta; Capitán de Navío, señor Ceijo y el Capitán de Aviación don Carlos Isasy.

**BARCELONA**  
 Feria de Muestras  
**Monserrat**  
 SALIDAS DIARIAS EN AVION  
 (vía HISPANOAMERICANA DE TURISMO)  
 GENERALISIMO FRANCO, 13  
 Teléfs. 6760 - 7078

### VENZA SU ASMA Disolviendo La Flema

No permita más, que los ahogos y las sofocaciones provocadas por los ataques de Asma y de Bronquitis perturben su sueño, debilitando sus energías, sin probar Mendaco. Esta gran medicina no viene en forma de cigarrillos, ni inyecciones, ni líquido, sino que actúa a través de la sangre, penetrando así en los pulmones y en los bronquios. La primera dosis actúa ayudando a la naturaleza de tres maneras: 1.° Reblandece y desprende las flemas sofocantes. 2.° Proporciona una respiración más fácil y profunda, y un sueño reparador. 3.° Ativia la tos, la respiración, sibilante y el estornudo. Pida Mendaco a su farmacéutico, hoy mismo.  
 (C.S. 15.045)

### Circulo Medina

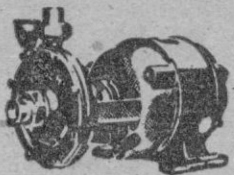
El Circulo Medina de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J.O.N.S., ofrece el próximo lunes a sus socios y simpatizantes, a las 7:30 de la tarde, un recital de canto a cargo de los conocidos concertistas Dolores Pico y Juan Cabot.

El programa constará de obras de Mozart, Serrano, Haenden, Sorozabal, Leoncavallo, Schubert y Puccini.

Para invitaciones, Sección Femenina, Gran Vía José Antoniq, 13, de 12 a 2.

### DOMINGO DE PENTECOSTES

**JORNADA DEL DOLOR POR EL PAPA Y LAS MISIONES**  
 La redención del Mundo Ha sido obra, sobre todo de los dolores de Cristo en la Cruz Y cuantos quieran ayudar a Cristo en la salvación de las almas deben juntar sus dolores y sacrificios a los de su Sagrada Pasión. Inscríbete en la UNION DE ENFERMOS MISIONEROS. Secretariado de Misiones, Sol. 56. Palma de Mallorca.



GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO  
 B. NADAI - Pza. Merced, 11.  
 Teléfono 2796

### LEA «Baleares»



Para la selección de sus productos de belleza y de maquillaje, una especialista del

INSTITUTO DE BELLEZA

## Guerlain

de PARIS  
estará a su disposición.

del 10 al 15 de Junio en la

### Perfumería ROYAL

Colón, 5

PALMA DE MALLORCA

Pues yo no sé ni nadie tal vez sabrá lo que es el «couplet». ¿Será alguna cosa el «couplet»? Si, era algo indefinible... una emoción, una alegría que lo llenaba todo...

REVIVA VD. ESTA ALEGRIA, ESTA EMOCION, VIENDO

**SARA MONTIEL**  
 EL ULTIMO CUPLÉ  
 ARMANDO CALVO  
 ENRIQUE VERA-JULITA MARTINEZ  
 ALFREDO MAYO-MATILDE HUERO SAMPEDRO  
 JOSE MORENO  
 GILVA, A MAS-QUINDAL y J. M. AROZAMENA  
 PRODUCTORES Y DIRECTORES.  
 Juan de Orduña

¡Hay quien la ha visto tres veces!

(Prog. autorizado para mayores de 16 años)

Segunda semana triunfal

# SALA AVGVSTA

NOTA: Al fin de evitar aglomeraciones y para mayor comodidad del público, la función de hoy a las 9'45 será numerada al igual que la de las 6'30.

ESTRENO INMEDIATO

## CUATRO PASOS POR LAS NUBES

### GOBIERNO CIVIL

**VISITAS**  
 En la mañana de ayer los Excmos. señores Almirantes don Rafael Fernández de Bobadilla y Ragel, Jefe de la Segunda División y don Fernando Meléndez Bojart, Jefe de la Tercera División, cumplieron en el Gobierno Civil al Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla.

### Palmeras - Macetones con Palmeras

(TODOS TAMAÑOS HASTA 3.000 KGS. UNIDAD)  
 Alegre su Hotel, Residencia, jardín, con el ambiente tropical de la  
**"PALMERA"**  
 (PLANTACIONES CON TECNICOS DE LA CASA SI SE DESEA)  
 IMPORTACION DIRECTA DESDE VIVEROS  
 Se facilitan proyectos y presupuestos  
**Informes: Alfonso Martínez González**  
 Vilanova, 30, 3.º, 1.ª

# CULMEN, S. A.

## Compañía Española de Capitalización

**CAPITAL: 5.000.000 de Ptas. RESERVAS: 34.956.927,71 de Ptas.**  
 al 31 de diciembre de 1956, íntegras en España

CULMEN, sigue pagando premios en Baleares, en la presente ocasión en **ANDRAITX**



### ALICIENTES DE LA CAPITALIZACION:

OCHO SORTEOS MENSUALES DE AMORTIZACION, COMBINACION CON SEGURO DE VIDA Y SORTEOS TRIMESTRALES PARTICIPACION EN BENEFICIOS, ANTICIPOS, RESCATES, FORMACION DE CAPITALES INSENSIBLEMENTE.

Andraitx, (4/6). — Don Bartolomé Barceló Nadal, Agente de "Culmen" S. A., en esta localidad, hace entrega a don Jaime Alemany Pons, de VEINTICINCO MIL PESETAS, que le han correspondido en el sorteo de amortización celebrado en Madrid el día 25 del pasado mayo, como poseedor del título P. L. U. — Asisten al acto los señores Inspector Regional y Delegado Provincial en Baleares, Sres. don Antonio Escapés Piñol y don Antonio Ayuga Cuezva, así como otros colaboradores.

Premios pagados hasta el 31 de Mayo de 1957:

## 5.705.000,00 Pesetas

Domicilio Social:  
**MADRID**  
 PRINCESA, 23  
 Tel. 47-41-00 (5 líneas)

Delegación Provincial:  
**PALMA DE MALLORCA**  
 FIDEOS, 5 - Entl.º  
 Tel. 1439

SOLICITE INFORMES, REMITIENDO EN SOBRE ABIERTO FRANQUEADO CON QUINCE CENTIMOS, DE LA DELEGACION PROVINCIAL

Don ...  
 Domicilio ...  
 Localidad ...  
 Anuncio conforme al art.º 63 del Dt.º 26-4-1957. B. O. E. n.º 140

# TEATRO PRINCIPAL

## Gran Acontecimiento Artístico

### La Sociedad de Opera de Mallorca

Presenta hoy Domingo a las 7'30 tarde

Ultima representación de la Opera en 4 actos de Verdi

# AIDA

cantada por la soprano del Teatro Scala de Milán Gina Salvagno, la mezzosoprano del Teatro Liceo de Barcelona Lucy Cabrera y del tenor E. Rodimani y los de la Sociedad de Opera de Mallorca Manuel Ponseti, Romualdo Claverol, Jaime Segura, Francisco Escoto y Josefa Martorell

Maestro director concertador: JOSE PICO

Coros de la Sociedad de Opera de Mallorca

PISTA-JARDIN

# ROSALES

Presenta hoy tarde y noche a la máxima cantante española

# ESTRELLITA CASTRO

con su gran espectáculo

## Estrella de España

compuesto por

### 40 Artistas en Pista 40

y

### 3 Orquestas 3

Reserve su mesa al teléfono 7055

**¡Atención a Norman Wisdom!**  
Norman Wisdom es el más gracioso, el más divertido, el más disparatado y sobre todo, el más eficaz actor cómico del Cine actual.



**NORMAN WISDOM**  
**DIPLOMATICO ULTIMO MODELO**  
LANA MORRIS BELINDA LEE JERRY DESMONDE  
DIRECTOR: JOHN PADDY CARSTERS

(Aut. mayores)  
JUEVES ESTRENO

## Rialto-Moderno-Oriental

HOY EXITO de  
El experimento del Dr. Quatermass  
(Tol. menores)

## Nicolás Ferrá y Pedro Mascaró, finalistas del Campeonato de Baleares de persecución

### Carreras, Serra, Vicens y Roig, semifinalistas del Campeonato de Velocidad

Anoche, en el Velódromo de Tirador, con escaso público, se celebró la anunciada reunión ciclista, base de la cual era la disputa de las eliminatorias de los Campeonatos de Baleares de Persecución para profesionales y Velocidad para aficionados. Si bien la inscripción fue brillante entre los aficionados, no sucedió lo mismo entre los profesionales.

En primer lugar se disputaron las eliminatorias y correspondientes repescas, pasando a los cuartos de final los corredores Serra, Pallicer, Carreras, Llull, Roig, Llinás, Vicens y Amer. El resultado de los mismos fue el siguiente: Serra (Laccáo) vence a Pallicer (C. C. Unión), cubriendo los 200 metros finales en 13 s. 1/5. Carreras (Minaco), vence a Llull, cubriendo la misma distancia en 13 s. Roig (Minaco), vence a Llinás.

### L'hauson venció a Lambán

#### Una velada interesante de lucha libre

Anoche tuvo lugar en el Coliseo Balear la anunciada reunión de Lucha Libre que resultó muy interesante.

En el primer combate León venció a González por puesta de espaldas en el tercer asalto. También en el tercer asalto venció Catarchu a Kid Fer y lo mismo ocurrió en el tercero al vencer el Conde Taidone a Ochando. Ben Chemout venció por puesta de espaldas en el tercer asalto a Morlans y en el combate estelar Lambán fue antirreglamentariamente vencido por Charrisson a los 16 minutos del tercer asalto. Los mejores combates fueron el segundo y el cuarto.

(Minaco), cubriendo los 200 metros en 15 s.

Vicens (Laccáo), vence a Amer II, empleando 13 s. 2/5 en los 200 metros.

Solo cinco corredores se inscribieron para el Campeonato de Persecución para profesionales, disputándose las eliminatorias sobre 5 kms. (15 vueltas). Los tiempos invertidos por los participantes fueron:

Nicolás Ferrá (Laccáo) 6 m. 44 s. 4/5.

Pedro Mascaró 6 m. 45 s. 1/5. Miguel Alarcón (Minaco) 6 m. 53 m. 4/5.

Guillermo Ferrá 6 m. 57 s. 3/5 Antonio Bonet 7 m. 18 s. 4/5. Pasan a disputar la final los corredores Nicolás Ferrá y Pedro Mascaró.

En los intermedios se disputó una carrera de eliminación que fue ganada por el manacorés Fons (Laccáo), seguido de G. Ferrá, F. Roig (Minaco), Ripoll, Sendin, A. Bonet, hasta 10 participantes.

Terminó la reunión con una carrera de puntuación a 150 vueltas, con sprints cada 5 vueltas, la cual registró el siguiente resultado:

- 1. Queiglas (Minaco) 19 puntos
- 2. Llinás (Minaco) 10 id.
- 3. Vicens (Laccáo), 30 id. a 1 vuelta.
- 4. Carreras (Minaco), 17 id a 1 vuelta.
- 5. Pallicer 13 id. hasta 10 clasificados.

BRONDO

## VENDO SEAT

ULTIMO MODELO A ESTRENAR  
AUTO EXPOSICION  
VDA. J. FERRER  
(Junto Cine "Avenida")

## Plaza de Toros de Palma

COLISEO BALEAR - Impresa: Pedro Balañá

HOY domingo - Tarde a las 5'15

### GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6 de los Sres. hijos de D. Tomás Pérez de la Concha de Sevilla

Presentación del Matador de Toros, protagonista de las películas «Tarde de Toros» y «El último Cuplé»

## ENRIQUE VERA

Repetición del triunfador de la presente temporada

## GUILLELMO CARVAJAL

y presentación del nuevo matador de toros  
RAMON SOLANO

## SOLANITO

Localidades desde 25 ptas.

Despacho de localidades en las taquillas de la Empresa, Teatro Lirico y Far Rosales

## VUELTA A ITALIA VAN STEENBERGEN GANO LA ETAPA

### Sin cambios en la clasificación general

Abano (Italia) 8.—El corredor belga Van Steenberghe ha ganado la 20 etapa de la vuelta ciclista a Italia disputada hoy entre Levice y Abano de 145 kilómetros.—Alfili.

Abano 8.—Clasificación general después de la 20 etapa corrida hoy:

- 1. Nencini (Italia) 97-28-43.
- 2. L. Bobet (Francia) 97-28-52
- 3. Baldini (Italia) 97-34-32.
- 4. Gaul (Luxemburgo) 97-36-04
- 5. Gemiani (Francia) 97-46-01
- 6. M. Poblet (España) 97-48-22
- 7. Impanis (Bélgica) 97-49-39.

- 8. Fornara (Italia) 97-52-49.
- 9. Wagtmans (Holanda) 97-53-12.
- 10. Roiant (Francia) 97-56-02.
- 31. Company, 98-39-01.
- 55. B. Ruiz, 99-17-34.
- 63. Galdeano, 99-23-36.
- 65. Serra, 99-42-28.—Alfili.

Abano 8.—El corredor ciclista español Miguel Poblet ha recibido una prima extra de un millón de liras, "magnífico regalo" de Alfredo Boghi, un rico industrial que patrocina el equipo del cual forma parte Poblet.—Alfili.

## El Royal Antwerp F. C. Campeón de Bélgica en Palma

### Realiza el viaje a Mallorca como premio a su actuación durante la temporada

En alta de Sabena llegaron ayer procedentes de Bruselas, los componentes del equipo Royal Antwerp F. C., campeones de fútbol de Bélgica. La gentileza del señor Baronet hizo que pudiéramos averiguar su paradero y anoche, en Hotel Alzina, hablábamos con el directivo delegado del equipo, el señor Florus, quien amablemente atendió a nuestras preguntas:

—¿Muchos días en Mallorca? —Una semana. Los muchachos se han ganado esta excursión y este descanso en Mallorca, por haber resultado campeones de Bélgica.

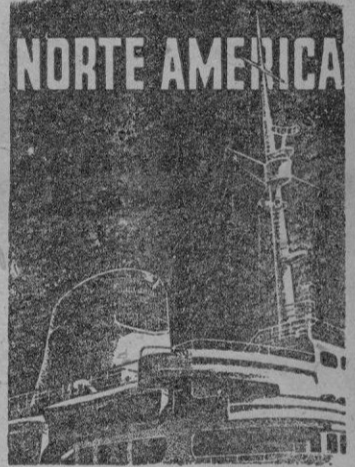
—¿Van a jugar algún partido? —Ninguno. Hemos venido únicamente a descansar, a pasear y a conocer las bellezas de la isla, realizando todas las excursiones clásicas. Naturalmente en el programa figura asistir a la fiesta de los toros y precisamente tenemos ya adquiridas todas las entradas para la corrida de mañana (hoy).

—¿Que opina del fútbol español? —Es sencillamente extraordinario.

—¿Que jugadores les sorprendieron más? —Di Stefano es algo asombroso, de verdadero pánico y Gento, extremo izquierdo, una autentica bala. En fin, todos muy buenos y estos dos sobresaliendo de todos los demás.

—No le molestamos más, señor Florus. Agradecemos sinceramente sus manifestaciones y le deseamos a usted y equipo que tengan en Mallorca una grata estancia.

RAT



Lineas Maritimas Italianas

DESDE BARCELONA	AUGUSTUS	12 Junio	12 Julio
Desde GIBRALTAR:	AUGUSTUS	13 Junio	13 Julio
	COLOMBO	20 Junio	17 Julio
	GIULIO CESARE	7 Julio	2 Agos.
	SATURNIA	8 Julio	19 Agos.
	VULCANIA	20 Junio	27 Julio

AGENCIAS VIAJES AGENCIA SCHEMBI AVENIDA ANTONIO BAURA, 1 TEL. 1417-1074

## PROTECTORA METROPOL

HOY



En el mismo programa: EL HIDALGO

## YO HABLO INGLÉS y FRANCÉS

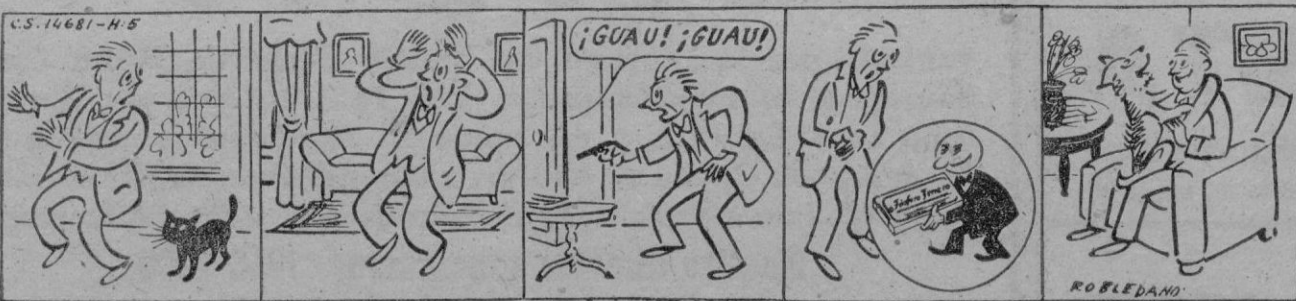
USTED PUEDE DECIR LO MISMO  
APRENDA TAMBIEN INGLÉS Y FRANCÉS "SIN DARSE CUENTA"  
USTED SABE MEJOR QUE NADIE las ventajas que obtendrá en su trabajo u oficina, así como en sus ratos libres, si usted aprende inglés y francés. Usted sabe que el idioma tiene la oportunidad de aprender INGLÉS Y FRANCÉS batiendo un récord de rapidez y estudiándolo en la forma más amena que existe. Y lo que es más agradable que es que no son necesarios ni Diccionarios ni Gramática. Lo imposible se ha realizado gracias al METODO NATURAL. Usted aprende estos idiomas más fácilmente que el español.

El método ideal para aprender inglés y francés  
Nuestro Método especial de enseñanza lo hemos calificado de NATURAL porque usted aprende el inglés o el francés más rápidamente que en su infancia cuando aprendió el español. Usted tiene, ahora, retentivo y memoria de adulto, cosa de la que carecía cuando era niño. El niño aprende poco a poco y fácilmente; usted aprenderá con la misma facilidad, pero con una rapidez tan asombrosa que usted será el primer sorprendido. Nuestra experiencia nos demuestra que los cursos de inglés y francés tienen el mismo valor que una estancia de varios meses en el extranjero.

GRATUITAMENTE  
Ahora tiene la oportunidad de informarse GRATIS de este método que ha revolucionado los sistemas de enseñanza y ha abierto nuevos caminos de progreso marcando toda una época en el estudio de idiomas.  
Mandanos el cupón del pie, o simplemente háganos llegar su dirección, y a vuelta de correo recibirá nuestro folleto ilustrado, con los datos que usted necesita y en el que se explica ampliamente el sistema de nuestro famoso METODO NATURAL de idiomas.  
SOLICITAR EL FOLLETO NO LE SIGNIFICA A USTED NINGUN COMPROMISO.  
Usted puede aprender inglés y francés. No espere más.

Envíe su correspondencia a: Instituto IMNA, Apartado 954 - BARCELONA  
Instituto IMNA - Apartado 954 - BARCELONA  
Sin compromiso de mi parte, envíeme información sobre su famoso Método de enseñanza de INGLÉS y FRANCÉS.  
Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_

## PARA TUS NERVIOS CALMAR - FOSFORO DEBES TOMAR



Siempre tan nervioso estaba — que su gato le asustaba. Hasta el más ligero ruido — le hace perder el sentido. Si a un perro siente miedo — corre y lo quiere matar. FOSFORO FERRERO haia — que tengas serenidad. Y sus nervios se han calmado — porque FOSFORO ha tomado.

# Las principales figuras de la Compañía de Revistas "LOS VIENESES"

## Que el jueves harán su presentación en el Teatro Lírico

En una de nuestras ediciones de la famosa Compañía de Revistas "Los Vieneses" viene a Palma, y así es. Todas

despistan a Palma, aparte del equipo de técnicos, maquinistas, electricistas, montadores, maquilladores, etc.

En una palabra que la Empresa del Teatro Lírico al anunciar la Compañía de "Los Vieneses" lo hace con la seguridad de que Mallorca sabrá apreciar el esfuerzo que representa traer a la isla a una Compañía de esta envergadura, ya que no ha regateado en sacrificio, pero lo ha hecho con la condición de que "Campanas de Viena" sea representada al igual que cuando actuaron en Barcelona, Madrid y Valencia, o sea sin mutilaciones.

CAMISERIA DE CABALLERO A MEDIDA **Lencería So'er**



RENATA KRAMER

Las primeras figuras de "Los Vieneses" actuarán en Palma al objeto de darnos a conocer su más reciente éxito "Campanas de Viena". En el Teatro Lírico ya se ha recibido parte del material —un centenar de cajas— para proceder a su montaje, ya que es deseo de estas empresas que la revista se presente con toda su fastuosidad y lujo que le ha hecho famoso en toda Europa.

Y hablando de las figuras que forman en dicha Compañía, que dirige esos magos del género como son Kaps y Joham, vamos a mencionar sólo a las más destacadas.

En primerísimo lugar la italiana Renata Kramer, considerada como el número uno del género, en su actuación. A lo seguido la "vedette" austríaca Renata Kramer, creadora de un sin fin de números musicales. La atracción alemana de Hertha Frankel con sus famosas marionetas vivientes. La primerísima bailarina, la española Laura Donoso: el primer actor de la compañía, el actor cinematográfico Gustavo Roig por si no fuera suficiente la sensación de París, la supervedette francesa Bella Tildy. Estas son algunas de las figuras, ya que a estos nombres hay que añadir otras actuaciones, así como el famoso ballet vienés, la novedad del ballet austríaco, alemanas, inglesas, francesas, italianas y españolas que forman el elenco de la Compañía "Los Vieneses" hasta un total de 70 personas, que son los que se

# CARTELERA

PRINCIPAL. — Compañía de Opera. A las 7:30: "Aida".

### CINE

ASTORIA.—Desde las 3:45: "Angela" y "La gran noche de Casanova".

AUGUSTA.—Desde las 3:15: "El último cuplé" y "Un casado en apuros".

AVENIDA.—Desde las 3:15: "Angela" y "La gran noche de Casanova".

BALEAR.—Desde las 3: "Andrea Chenier" y "Extraña aventura".

BORN.—Desde las 3:15: "20.000 leguas de viaje submarino" y complementos.

CAPITOL.—Desde las 3:30: "La casa grande de Jamaica" y "Garú Garú".

DORADO.—Desde las 3:30: "Trampá de acero" y "Dos novias para un torero".

FANTASIO.—Desde las 3:30: "Huk grito de muerte" y "Al son de la guitarra".

HISPANIA.—Desde las 3:30: "La casa grande de Jamaica" y "Garú Garú".

LIRICO.—Desde las 3:30: "Andrea Chenier" y "Extraña aventura".

Metropol.—Desde las 3:30: "Maravilla" y "El hidalgo".

MODERNO.—Desde las 3:30: "El experimento del Dr. Quatermass" y "Porque eres mía".

MODERNO. (Santa Catalina).— "Huk grito de muerte" y "Al son de la guitarra".

ORIENTAL.—Desde las 3: "El experimento del Dr. Quatermass" y "Porque eres mía".

PROGRESO.—Desde las 3:30: "Andrea Chenier" y "Extraña aventura".

PROTECTORA.—Desde las 3:30: "Maravilla" y "El hidalgo".

RIALTO.—Desde las 3:30: "El experimento del Dr. Quatermass" y "Porque eres mía".

VICTORIA.— "El experimento del Dr. Quatermass" y "Porque eres mía".

## Gran éxito de Werther en el Principal

Debido a lo avanzado de la hora, y a un exceso de original, nos vemos obligados, muy a pesar nuestro, a dejar para el martes la publicación de la crítica de la ópera "Werther". De antemano, nos es grato consignar el éxito que obtuvo la representación, siendo una gran parte de él, debido a la brillantísima actuación del joven tenor mallorquín Juan B. Daviu.

## RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES

Se recuerda a los contribuyentes que mañana lunes día 10 de junio termina el plazo de cobranza voluntaria de los recibos del segundo trimestre del año actual.

## Los tres matices del toreo

### El cartel de hoy ha despertado gran interés

Pocas veces una corrida de toros había despertado el interés que la anunciada para esta tarde. Los aficionados, los verdaderos amantes de la Fiesta Nacional, no se cansan de elogiar el cartel, asegurando que difícilmente se habrían podido juntar tres matadores que pudieran ofrecer un contraste más interesante y prometedor. Junto al exquisito arte de Enrique Vera, el valor impresionante de Guillermo Carvajal y la ciencia de primera categoría de Ramón Solano "Solanita": los tres matices más interesantes del toreo.

Por separado se puede decir, por ejemplo, de Enrique Vera, que es un artista polifacético superior a cuantos casos análogos se han dado en el toreo. Es un gran actor de cine, intérprete de las grandes películas "Tarde de Toros" y "El último cuplé", pero antes que todo es un magnífico torero cuyo arte depurado es comparable con el de los más destacados artífices del toreo.

De Guillermo Carvajal poco se puede decir que el público isleño no sepa, ya que sus triunfos en nuestra plaza son recientes. Su valor es verdaderamente impresionante y su personalidad muy acusada. Toreá además, cuando él quiere, dentro de las reglas más ortodoxas, y como banderillero es excelente.

Ramón Solano "Solanita", uno de los más jóvenes matadores de toros actuales, ha triunfado últimamente al lado de Luis Miguel "Dominguín", de quien dicen es el heredero de la ciencia y el dominio. Está por tanto considerado como un formidable lidiador, como un joven maestro para quien no existen secretos en el difícil arte de lidiar y matar toros.

Se puede añadir a todo esto que los toros escogidos para este

sensacional acontecimiento taurino son de la prestigiosa ganadería de Pérez de la Concha, ganado de pura casta andaluza, excepcional por su bravura y nobleza.

No cabe duda, la corrida de esta tarde puede resultar un triunfo artístico colosal.



PROXIMO ESTRENO

MICHELE MORGAN-GERARD PHILIP



## Las Maniobras del AMOR

(AUT. MAYORES 16 AÑOS)

## La casa grande de JAMAICA

—Y— GARÚ-GARÚ (TOLERADO MENORES)

## PRINCIPAL - BALEAR

## PROGRESO

### PROXIMO MIERCOLES - ESTRENO

UN APASIONANTE ROMANCE DE AMOR QUE TIENE COMO FONDO "LA DAMA DE LAS CAMELIAS"



LA HISTORIA DE AQUELLA FRIVOLA MUJER QUE LLEGO A AMAR APASIONADAMENTE AL HOMBRE QUE CONSIDERO COMO UN CAPRICHIO MAS

BELLAS CANCIONES INTERCALADAS EN ESTE DRAMA (Autorizada mayores 16 años)

Hoy en Lírico - Balear - Progreso Andrea Chenier y Extraña aventura (Autorizada mayores 16 años)

## MIERCOLES SALA BORN MIERCOLES

¡SALVAJE COMO UN HURACAN DE KANSAS!



## WICHITA (CIUDAD INFERNAL)

TECHNICOLOR DIRECTOR: JACQUES TOURNEUR

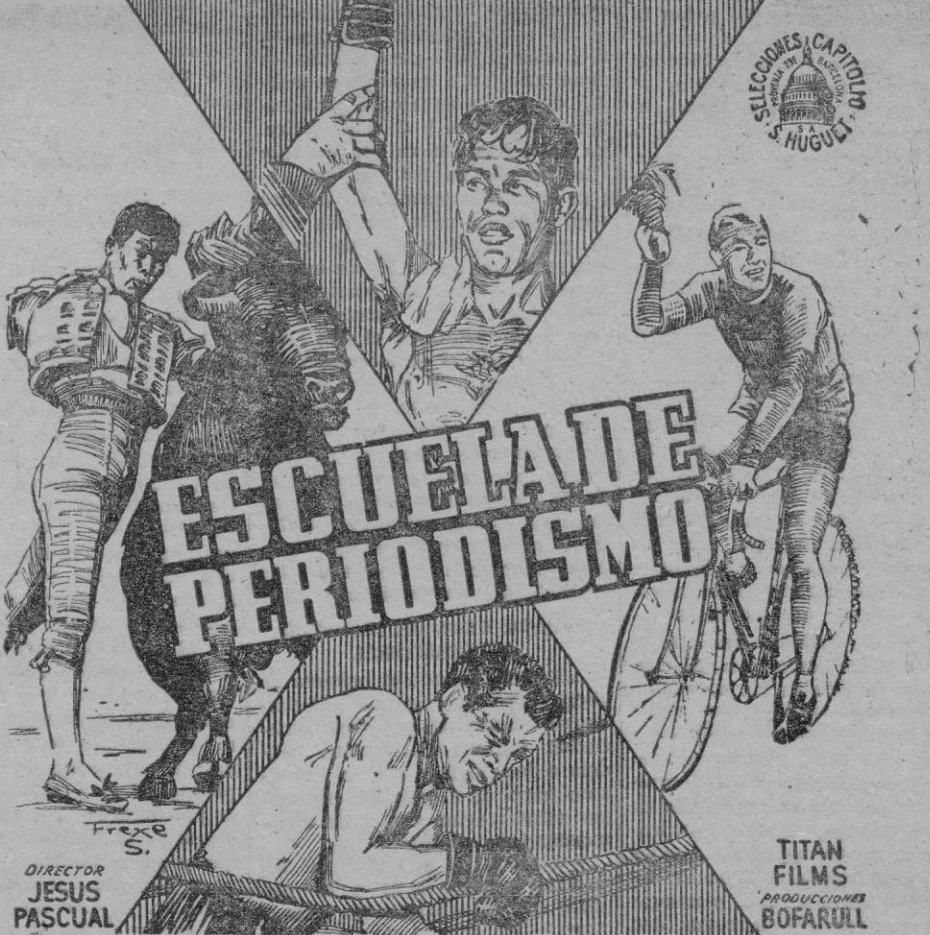
(TOLERADA MENORES)

HOY: 20.000 leguas de viaje submarino Technicolor - CinemaScope (Tol. menores)

## Chamaco... Galiana... Poblet...

¡Protagonistas de una película sensacional..!

ANTONIO BORRERO MIGUEL FRED EUGENIO "CHAMACO" POBLET GALIANA BUGALLO



ANGEL KETTY MANUEL ANTONIO JORDAN DE BRINAS G A S BOFARULL

Una película que le llevará de sorpresa en sorpresa ¡Conquista por su interés! ¡Cautiva por su originalidad! (Tolerada para menores)

## Estreno Jueves

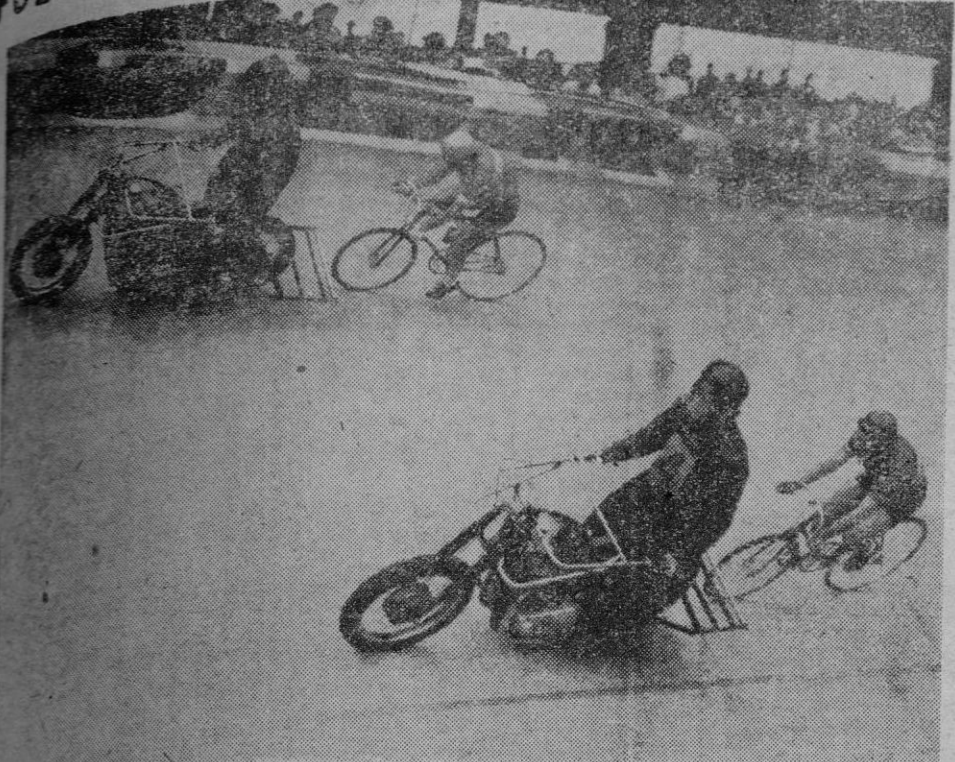
SALA Astoria

HOY ¡EXITO GRANDIOSO! ANGELA La gran noche de Casanova





FUE EN EL PARQUE DE LOS PRINCIPES



Antonio Timoner, nos ha remitido esta imponente fotografía que registra el momento en que sostiene un codo a codo con su hermano Guillermo, en la prueba tras grandes motos disputada en el Parque de los Principes, de París, y no en el Velódromo de Invierno, como equivocadamente se nos comunicó. Tenemos también recortes de prensa en los que se destaca la actuación de los dos hermanos. Guillermo Timoner ganó la manga de 50 Kms. En fin, que se sigue confiando en el campeón mundial y que Antonio se ha situado ya definitivamente entre los grandes stayers.

Hoy, en «Es Colomeret»

## ¿Conseguirá el «Soledad» eliminar al «Murense» en la Copa Uruguay?

LOS VISITANTES CONSIGUIERON DOS GOLES DE VENTAJA EN EL PARTIDO DE «IDA»

Esta tarde a las cinco y media, en el campo de La Soledad, van a enfrentarse, el Soledad y Murense, en partido de vuelta, correspondiente a los cuartos de final de la «Copa Uruguay», encuentro que ha despertado cierto interés ante la campaña que han llevado ambos equipos en la final Liga, y también por la eliminación del Poblense y Alaró, respectivamente, en los octavos de final.

En el partido de «ida» resultó vencedor por 3-1 el equipo del Murense, resultado que obligará al Soledad a emplearse a fondo, ya que necesita ganar por un margen de tres goles para eliminar a su contricante. Desde luego el Soledad puede resolver la eliminatoria a su favor, si vuelve a ligar un encuentro como el que jugó contra el Poblense y que le dio cuatro goles de ventaja, pero se encontrará con un contricante especialista en jugar a la contra, pues el Murense ha demostrado ser un equipo más difícil de vencer en campo contrario que en el suyo propio. Desde luego puede resolver la eliminatoria a su favor el Soledad, pero no sería de extrañar que tuviéramos que ser testigos de un partido de desempate, ya que todo es posible.

Respecto a alineaciones estamos al igual que ayer. Sabemos que Simón, et tiene convocados a todos los hombres disponibles, confiando en que algunos que estaban de

baja ya podrán alinearse esta tarde. Por lo que respecta al Murense, también están repletos los lesionados del encuentro con el Alaró y lo más probable es que Brondo pueda alinearse a todos los titulares.

Todo hace esperar que esta tarde seamos testigos de un buen encuentro. Son dos equipos que juegan al fútbol y esto ya es suficiente para que el campo soledista se vea concurrido, máxime cuando es el único encuentro que

se disputa en la ciudad, correspondiente a la «Copa Uruguay».

¿Conseguirá la táctica de ataque de Simonet, los dos goles de ventaja, ante la táctica defensiva de Brondo? Dos tácticas completamente opuestas van a enfrentarse esta tarde. ¿Cuál de las dos saldrá vencedora? Esta es la pregunta que se harán los aficionados que acudan al terreno de juego de La Soledad, esta tarde a las cinco y media.

Ayer en el «Luis Sitjar»

## El «U. S. Bassin» y «Mallorca» empataron a un gol

Los franceses demostraron poseer un buen conjunto

Ayer tarde, con escaso público se celebró en el «Luis Sitjar» el anunciado encuentro amistoso internacional entre el «U. S. Bassin» y el «R. C. D. Mallorca». Poco fue el público que asistió, y éste se dedicó durante buen tiempo

a cada uno de los jugadores, por los que debían ser sus contricantes.

A las órdenes del señor Sastre, que tuvo algunos fallos, los equipos se dedicó durante buen tiempo



El capitán del equipo francés de II División U. S. Bassin, de Louville, haciéndole entrega a Morro, Capitán del equipo mallorquinista, de un plato de porcelana como recuerdo de su visita a este equipo.—(Foto Juanet).

## ¿Podrá el España eliminar al Manacor?

Habrà que remontar la diferencia de un tanto

Este partido se nos ofrece esta tarde en el «Luis Sitjar», correspondiente a la competición «Copa Uruguay» entre los equipos «Manacor» y «España». El partido dará resultado más o menos alcanzado por el «Manacor» en el partido del pasado domingo, resultando vencedor por un 2-1, se presenta muy difícil, pues las posibilidades del «España» son bastante halagadoras, pero un tanto de diferencia no es nada, pese a que el «Manacor» es siempre un equipo difícil.

El «España» que en Manacor tuvo un día de circunstancias, con varas reservas, podría esta tarde con el once completo, por parte de los jugadores, un gran interés en jugar un partido y en salir al paso de los rumores y comentarios surgidos en los días, con miras al encuentro.

El «Manacor» viene también con el ánimo bien dispuesto a demostrar que la mejor defensa es un buen ataque y de que es capaz de remontar la ventaja conseguida en «La Capallera» y a poco que las cosas se salgan bien incluso aumentarla.

De todas formas este partido ha

despertado mucho interés, ya que reúne todos los alicientes para que resulte un encuentro de los que de-

jan un buen sabor de boca y gusta a los amantes de emociones. G. A. R.

## ¿Eliminará el Porreras al Binisalem, esta tarde en N'hereveta?

¿A quien no causo sensación los dos últimos partidos llevados a cabo por el Porreras? ¿Habrás visto tal euforia e indescriptible entusiasmo, cuando por meritos se eliminó al Constancia, sobrepujando un resultado de 4 a 0? ¿Qué esfuerzo de titanes tuvieron que hacer unos para postergar tan escandalosamente a los otros? ¿Se va a emular esta tarde frente al voluntarioso Binisalem, o al menos intentar repetir, el maravilloso partido del día 30 del ppdo? Difícilillo será, ya que esta ciudad fecha el equipo local, presntándose cual víctima resignada a recibir la puntilla definitiva, ante la indiferente y sonriente mirada de toda una masa que ha claudicado a fuerza de decepciones, y los constantes llegaban en plan de

absolutos vencedores de la eliminatoria. Más calo tan hondo la espina del orgullo deportivo que huelgan comentarios periodísticos de tan memorable encuentro. Únicamente restamos confirmar que ¿asará a la historia del fútbol porrerense; y para que esta anécdota quede lo más diáfana posible; al objeto de evitar poner a renglón seguido una escueta leyenda negra, por causa del Binisalem, es obvio dar el toque de alerta; que no se inviertan las utópicas esperanzas y en aras de disfrutar el pozo de un nuevo eliminado, tener que presenciar el más estrepitoso fracaso.

Desde hace bastantes años sabemos de la potencialidad del nuevo visitante y las reiteradas victorias conseguidas en N'hereveta. Últimamente vuelve por sus fueros y es de esperar nos deparen una bonita tarde de fútbol ya que están convocados para su desplazamiento a Porreras el mejor cuadro de jugadores, y firmemente afeccionados a no dejar remontar el resultado -3 a 2- del pasado domingo en Can Fetis. Por su parte los locales con una dosis de moral al sumo grado se muestran de excelente optimismo y confiados de vencer holgadamente la eliminatoria, esperan saltar al terreno de juego y recibir el cálido homenaje a que se han hecho

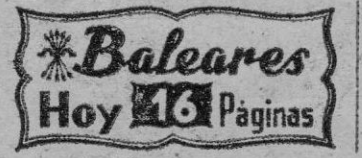
acredores, sin olvidar empero que con la confianza debe ir aparejada la desconfianza, ya que no hay enemigo pequeño, y sino que lo digan las huestes de Company. G. B.

## Federación Balear de Ciclismo

NOTA OFICIAL

Se ruega a todos los Clubs y organizadores, que se abstengan de solicitar carreras para el próximo día 16, por la mañana, debido a que en dicha fecha se ha de celebrar el Campeonato Provincial de Ciclismo del Frente de Juventudes.

Al mismo tiempo se autoriza a todos los corredores con licencia, comprendidos en la edad de 18 a 21 años a participar en dicho Campeonato.



## Hoy, en Artá, grandioso homenaje a Bartolomé Flaquer

Patrocinado por el Ayuntamiento

Gran animación existe en Artá y toda la comarca, ante la carrera ciclista y homenaje popular al que fue idolo del ciclismo mallorquin Bartolomé Flaquer y a la memoria del que en vida fue intaigable propulsor del deporte del pedal D. Juan Sard Sureda (E.P.D.).

La parte ciclista se iniciará a las 14'30 dándose la salida a los corredores para cubrir el sector de ruta.

El segundo sector a disputar en la pista consistirá en una eliminación y una puntuación a 150 vueltas. Se disputará asimismo una carrera para aficionados sin licencia.

El homenaje a Bartolomé Flaquer para el que reina una expectación sin límites promete ser un éxito sin precedentes. Principiará

el mismo con una comida de camaradería a celebrar en los salones del Bar Avenida, asistiendo las Autoridades locales.

Una vez llegados los corredores del primer sector, se hará entrega de un valioso cronómetro de oro al homenajeado regalo de la alición artanense. Acto seguido, Flaquer dará la vuelta de honor al nuevo velódromo seguido del corredor D. C. C. Artanense Sastre, viniendo a ser simbólicamente la concesión de la alternativa o sea el relevo que la veterana generación ciclista concede a la nueva juventud. Terminado este acto, el veterano ciclista dará la salida a los corredores participantes en el segundo sector. Terminada la reunión ciclista, en un céntrico salón el club organizador concederá un

exquisito refresco a los colaboradores de este simpático homenaje.

Antes de iniciarse la reunión en el Velódromo, el Cura Económico de Artá Rdo. D. Mateo Galmés procederá a la bendición del nuevo recinto deportivo. A continuación por el Suptor de los P.P. Franciscanos se rezará un Padrenuestro por el eterno descanso del alma de D. Juan Sard.

Artá entero se dispone a celebrar este emotivo doble homenaje tan merecido. Muchos artanenses llorarán hoy domingo. De alegría por sentir revalidar aquellos lejanos tiempos tan gloriosos para el ciclismo de Artá. Pero también llorarán de pena por no poder tener entre ellos a D. Juan Sard, auténtico paladin, esforzado defensor del pabellón ciclista artanense.

## Se clausura durante cuatro partidos el campo del Poblense

Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

El Comité de Competición, en su sesión celebrada el día 5 del actual mes, acordó imponer las sanciones que se indican por faltas cometidas en partidos celebrados los días 30 de mayo ppdo. y 2 del etc.

JUGADORES

Suspender por ocho partidos oficiales a Juan SUREDA AIMARI (Poblense) por insultos e intento de golpear al árbitro y multa al Club, siendo reincidente. (Art. 99 de la Ley).

El Comité de Competición a don JUAN PONS (Murense) por protestar las decisiones del árbitro y multa al Club, siendo reincidente. (Art. 99 de la Ley).

ENTRENADORES

Suspender por cuatro partidos oficiales al entrenador de la U. D. Poblense, por imponer multa, por protestar una vez terminado el partido y dirigirse a los castas vestidores, con causa de lesión a un jugador de línea, siendo reincidente. (Art. 108).

CLUBS

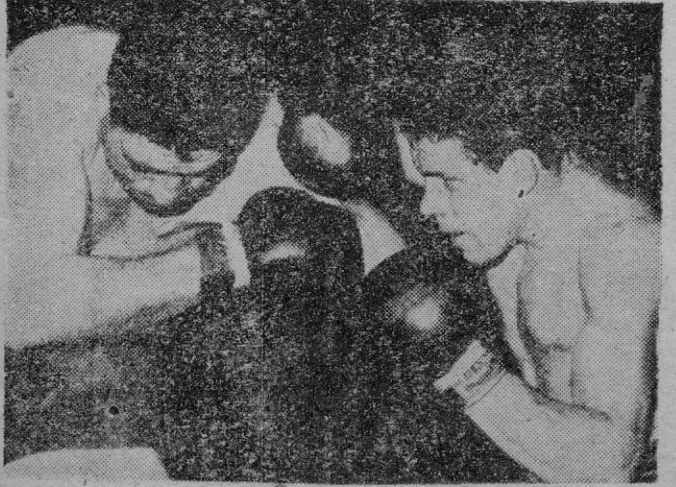
Suspender por cuatro partidos oficiales al equipo de la U. D. Poblense por imponer multa, por protestar una vez terminado el partido y dirigirse a los castas vestidores, con causa de lesión a un jugador de línea, siendo reincidente. (Art. 108).

faltas durante la actual temporada. (Art. 128 d. y 130).

DIRECTIVOS

Suspender por tres meses al Delegado de campo de la U. D. Poblense, por incumplimiento de sus obligaciones. (Art. 92).

## GONZALEZ TRIUNFA EN BOLONIA



Bolonia (Italia). — El español González, a la derecha, y el italiano Cavicchi, ex-campeón europeo de los pesos pesados, durante el combate que disputaron el pasado día 3. Venció el español a los puntos.—(Foto Ojra Gráfica)

## Campeonato Provincial de Ciclismo en Carretera del Frente de Juventudes

El próximo domingo día 16, se celebrará el Campeonato Provincial de Ciclismo en Carretera del Frente de Juventudes, correspondiente al año 1957.

El itinerario de la carrera será el siguiente: Salida a las 10 horas desde la calle de Juan Maragall, frente a la Fabrica de Gas y Electricidad, hacia Lluenmayor, Campos, Felanitx, Manacor, Villanueva, Montuiri, Algaida y Palma, estando la meta de llegada situada al principio de la calle Heroes de Manacor.

La animación para esta carrera, va en aumento día a día, según hemos podido apreciar al pulsar el ambiente ciclista, lo que hará que el día de la carrera, se presenten a la salida, una aumentada cantidad de participantes con la ilusión de conseguir el triunfo.

La inscripción ha quedado abierta en el Servicio de Educación Física del Frente de Juventudes, pudiendo hacerse hasta el viernes día 14, y en horas de 4 a 7 de la tarde.

## Fútbol internacional en Alaró

La directiva de nuestro Club, procurará en los meses de verano

### Ayer en el «Luis Sitjar»

(Viene de la página anterior) Los se alinearon de la siguiente forma:

U. S. Bassin: Garot; Jasch, Ziach; Diejo, Bertholotti; Ferte, Gustin, Frobering, Boury y Chailhoux.

Mallorca: Florentino (Barcelona), Moreno (Sansó), Crespi (Moreno), Badia, Sabater, Labo (Turro); Mascaro (Sans), Forteza (Alorda), Morro (Jolre), Jofre (Sansó II), Tomás (Espín).

El primer tiempo terminó con empate a cero. A los 17 minutos de la continuación el delantero centro francés, aprovecha un balón largo, para ganarle la acción a Moreno por rapidez, internándose hacia gol y batir a Barceló de fuerte tiro raso (0-1).

Ocho minutos más tarde, es Sansó II, quien con ayuda de las manos remata a gol, de un tiro desde cerca. (1-1).

En el capítulo de distinguidos por parte de los visitantes, hay que señalar al portero, defensa central, volante izquierdo y delantero centro. Por parte del conglomerado mallorquinista, dos buenas intervenciones del meta Barceló, la continua brega de Sabater y la voluntad de alguno de los muchos que se alinearon.

NICK

## Una comisión gestora se ha hecho cargo del At. Baleares

Por la Federación Balear de Fútbol ha sido designada una Comisión Gestora, para que cuide de los tramites reglamentarios para proceder a la designación de nuevo Presidente del C. D. Atlético Baleares, el cual después será

propuesto a la Asamblea General. Según noticias, preside dicha Comisión don Juan Juliá Gayá, formando parte de la misma los ex-directivos señores Egea, Sisa, Gelabert, Torrens y Alvaro.



## HERNIADO

### HERNIA GRANDE!!

Una pequeña puede estrangularse si está mal contenida. Evítelo adquiriendo nuestro aparato "Super Obturador Automático" sin correa, ni tirante, ni bax, ni galgas, ocupa un sólo centímetro. Bajo pres. de 11, miércoles 12, jueves 13, viernes 14 y sábado 15, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Telef. 5140. Casa Central INSTITUTO ORTOPÉDICO "ESPAÑA" Barcelona C. C. 12523).

**Se necesitan oficiales para confecciones gabardinas pagando bien**  
Informes: San Miguel, 71

### LA BOBINA ELECTRICA

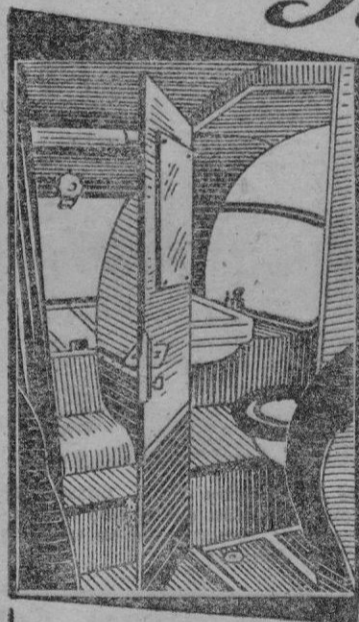
"JAIME ROCA"  
Instalaciones Eléctricas. — Ballester 7

**FUTBOL — HOY, domingo**  
**A las 5'30 tarde**  
**CAMPO SOLEDAD**  
Copa Agrupación Uruguaya  
**Murense - Soledad**  
Precios populares

### LA BOBINA ELECTRICA

"JAIME ROCA"  
Instalaciones Eléctricas. — Ballester 7

## ¡MEJOR QUE SU PROPIO COCHE! ES EL Chato Superlux 1957



si desea realizar cualquier viaje por España o el Extranjero  
... con su familia.  
... con un grupo de matrimonios  
... con sus amigos, etc. etc.



Para quien desee disponer durante su viaje de:

- \* 9 sillones, individuales y reclinables, super-confort.\* Bar, radio.
- \* Servicio de "toilette", con lavabo y aseo. \* Aireación, calefacción.
- \* Departamento de guardarropa y paquetes, con perchas individuales.
- \* Suspensión y estabilidad sorprendentes. Velocidad: 115 Kms. hora.

POR SU ECONOMIA Y CONFORT, EL



SE RECOMIENDA POR SI MISMO

PARA REALIZAR EL ITINERARIO DE SU AGRADO

## Viajes Meliá, S.A.

A. V. T. B. G. A.

Paseo Generalísimo, 74 - Teléfonos 4066 y 5966 - PALMA

## Officine FAEMA s.p.a.

Via Ventura, 5  
MILAN (Italia)

Se complace en anunciar que se ha puesto a la venta, para entrega inmediata, el último modelo de máquina para crema de café a hidropresión FAEMA; serie URANIA de

### 1, 2, 3, 4, 5 y 6 grupos

que funciona con un nuevo sistema patentado en todo el mundo, el cual, con más facilidad de manobra, le dota de un excepcional rendimiento. Dicha máquina se construye bajo su control técnico en las modernas instalaciones de FAEMA Industrial S. A. y es distribuida, en exclusiva, por Sociedad Anónima TEIKA de Palma de Mallorca, domiciliada en la calle Marqués de Fuensanta, n.º 24 — Teléfono 2256.

Esta Sociedad tiene el gusto de invitar a los industriales del ramo a visitarnos para darles a conocer esta nueva creación de FAEMA

## Terrazas EL CHICO

(Hotel Bahía Palace)

Comidas a la Americana y bailes todos los días a partir de las 20<sup>00</sup> horas

### Fino TRES PALMAS



UN VINO INCOMPARABLE

### DE LA RIVA



### DE LA RIVA

Una "suite" de lujo del

HOTEL BAHIA PALACE

ocupada por sus

SS. AA. II.

LOS

SOBERANOS DEL IRAN

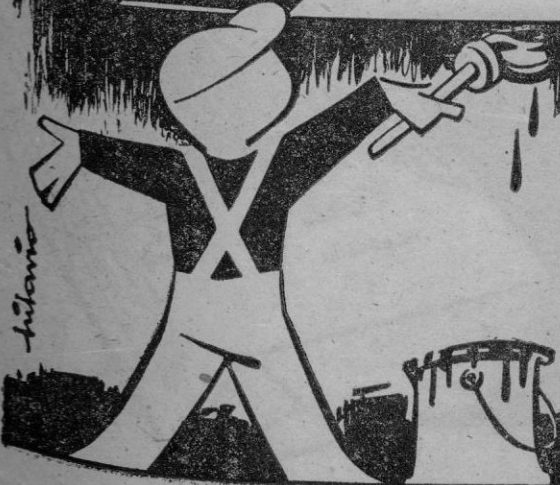
durante su estancia en Palma de Mallorca

*Fue decorada por*

**CASA HERNANDEZ**

★ PINTURA ★ DECORACION ★ AUTOMOVILES ★

FUNDADA EN 1890



tilano

# D. Carlos Pardo, de nuevo en el mando de la Estación Naval



(De nuestro corresponsal, Job) Luego de haber sido designado para otro destino el Capitán de Navío, don Félix de Ozámis, que hasta hace poco tuvo el mando de la Estación Naval de Soller, se ha hecho cargo de la Jefatura de la misma, y de la dirección de la Escuela de Armas submarinas el Capitán de Navío, don Carlos Pardo Delgado, que se encuentra ya entre nosotros desempeñando estas funciones.

**"SA VIUDA CONSOLIDADA"**  
Para el próximo jueves, día 13 se anuncia en función única de noche en el teatro Alcázar la comedia de Martín Mayol "Sa viuda consolidada".

En los cines sollerenses se proyectarán hoy las siguientes películas. En el Alcázar, "Piedad para el caído" y "Mamá nos quita los novios".

En el Fantasio "El Vizconde de Bragelone" y "El regreso del gángster".

En el salón de Ca'l Bisbe "Jaque al Rey" y "Crimen en el Oeste".

### NOTA RELIGIOSA

Ayer dio comienzo en la Iglesia del Hospital una solemne oración de Cuarenta Horas, dedicada a la Preciosa Sangre de Jesucristo. Habrá sermones hoy y mañana en las funciones de la noche, predicando el Rvdo. don Juan Lladó, Vicario. En el oficio del lunes por la mañana no habrá sermón.

En la iglesia de los Sagrados Corazones hay plática todos los días en la misa de las siete menos cuarto, al objeto de que los fieles que hayan escuchado diez de ellas puedan ganar el jubileo.

En la misma iglesia se están inscribiendo numerosos feligreses para la peregrinación al Santuario de Lluch, organizada por las Cofradías que fomentan la devoción a la moreneta, Reina de

Mallorca. Esa peregrinación tendrá lugar el domingo día 16 del actual, y promete verse extraordinariamente concurrida.

### FRUTA ABUNDANTE Y BARATA

Ahora las familias modestas de Soller tienen la posibilidad de comer fruta abundante y a precios reducidos, pues lo permite la gran abundancia de fruta de temporada que está en sazón en los numerosos huertos.

Pues coincide el auge de los albaricoques y nisperos —cuya sazón dura muy pocas semanas— con el de las cerezas, y con el comienzo de la cosecha de ciruelas y melocotones en sus diversas clases. Las disponibilidades y oferta de fruto superan de mucho el consumo del mercado local, aparte de que numerosas familias tienen su propio abastecimiento resuelto con la cosecha de sus jardines particulares, y el precio de la fruta está alcanzando sus más bajos límites.

La cosecha de almendras promete ser buena. También en los olivares brotó una prometedora floración, de modo que si no se malogra la cosecha del próximo invierno, en cuanto a aceituna va a ser muy satisfactoria.

# Una gallina puso un huevo de doscientos gramos



La gallina —magnífico ejemplar—, propiedad de don Miguel Orell, que días pasados puso un huevo que pesó unos 330 gramos y que, además de una yema de gran tamaño y su correspondiente clara, contenía en su interior otro huevo normal con su cáscara, hoy dicha ave ha puesto otro huevo de extraordinarias proporciones, de igual condición y características, con un peso que llega a los 200 gramos. En su interior, al igual del que puso hace unos días, además de la yema y clara respectiva, contenía también otro huevo normal con su correspondiente cáscara.

De seguir esos trotes, esa singular gallina va a resultar una mina.

### COMIENZA LA SIEMBRA DEL ALGODON

Se nota gran actividad entre los agricultores de la comarca de Pollensa, puesto que además de procederse ahora a la trilla

de las habas, también ha comenzado ya la siembra del algodón, cuyas plantaciones en Pollensa han aumentado de extensión, pues vistos los satisfactorios resultados de la pasada campaña, otros agricultores de la villa han optado también por dedicarse a tales productivas actividades.

### MARGOT PINTER EN LA CALA DE SAN VICENTE

Se encuentra descansando en la Cala de San Vicente, la famosa pianista estadounidense Margot Pinter, que ha manifestado que la belleza del paisaje de Mallorca le hace sentirse más cerca de Dios.

### REFORMAS, ARREGLOS Y MEJORAS

Por la brigada del Ayuntamiento de esta villa se ha procedido al arreglo del firme del camino de "Ca'n Aixartell", cuya obra ha sido objeto de regocijo entre los colonos y agricultores de aquella zona.

También ha quedado ultimada la reforma y edecentamiento del Matadero municipal, llevada a efecto según el proyecto del Ayuntamiento de esta población, con lo cual el servicio queda mejor dotado.

# Noticiario de Santanyi



(De nuestro corresponsal, PERICO). — Las faenas del campo, están actualmente en pleno apogeo. Ha empezado a segarse la cebada y a trillarlos las habas. Igualmente, hay quien ya trilla cebada.

La semana próxima comenzará a segarse el trigo, cuyas últimas lluvias, le fueron altamente benéficas.

Como cabe suponer, existen zonas de tierra, unas mejores que las otras. Por ejemplo "Son Dantús" y sus contornos, ha rendido muy poco. Mientras que en el "Camp de'n Bover" y "Camp de'n Torrella", la producción ha sido más que regular. Sin embargo, la campaña, en conjunto, no pasa de mediana.

Por regla general, la cuarterada de cebada ha producido de 14 a 16 cuarteras, y la de habas, de 18 a 20.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Datos correspondientes al pasado mes de mayo, facilitados por la Sección de Estadística del Ayuntamiento:

Nacimientos, cuatro niñas.  
Defunciones, 2, un varón y una mujer.

**PERSONALES**  
Procurente de Buenos Aires, se encuentra pasando unos meses de descanso entre sus familiares en Bernardo Bonet Bonet, al que deseamos feliz estancia en esta villa.

**PLUVIOMETRO**  
Observaciones registradas durante el mes de mayo:  
Días de lluvia: Ocho.  
Lluvia total: 35'10, 1 litro por m2.  
Lluvia máxima: 9'10 litros por m2 (día 8).

**FUTBOL DE EMPRESA**  
El equipo de "Agricultores", venció al de los "Albañiles", por 5-1, en partido correspondiente al Campeonato organizado por la Delegación Sindical Local.

Los goles de los vencedores, los marcaron: T. Vidal (3), B. Vidal y Ballester y el de los vencidos, lo obtuvo Sitjes.

La clasificación actual, es la que sigue:

1º, 2º y 3º, respectivamente y empatados a 2 puntos: Mecánicos, Marineros y Agricultores. Figurando en 4º puesto y con cero puntos, los Albañiles.

**SE ASEGURA QUE...**  
...en Llombars, acaba de ser constituida una entidad deportiva, que se denominará "Club Ciclista Llombars".  
...Antonio Adrover, el joven corredor ciclista de Alqueria Blanca, se encuentra atravesando un buen momento, lo que ha demostrado en las últimas pruebas en que ha participado.

...D. Julián Escalas, por no ser menos que el pescador submarino de Llombars, ha capturado con "lensa", un merlo que ha pesado —según testigos— veinte kilogramos.

...el equipo de fútbol de Aguilas local, venció el pasado domingo en "Es Pou", al de San Salines, por el tanteo de 3-1.

**CINE**  
Teatro Principal. — Programa para esta semana: "El molin del Caire", complementos y No-Do.

**FUTBOL**  
Campo "Es Pou": Domingo 9, a las 17:30: Campeonato Grupos Empresa: "Mecánicos", contra "Marineros".

El funcionamiento de un frigorífico puede mejorar de dos modos... SIENDO

**Frigoríficos Frau**

Y CUIDANDOLO

**Frigoríficos Frau**

EL MEJOR MATAPOLILLA

**PARADICLOR**

PASAPORTES AMERICA Y TODO EL MUNDO DOCUMENTOS PARA PASAPORTES

**ESPAÑA PASAPORTE**

**Geografía COSTA**

P. CORT, 5

PARA EL MAR

**CASA CODINA**

G. MOLA, 8 - PALMA

**El problema del gasto...**

El carburante, 15 céntimos kilómetro.

El taller se evita, gracias a la mecánica simple y sólida de la Vespa (sin cadena ni árbol de transmisión, siempre propensos a averías).

Además... la Vespa ahorra tiempo.

con la

**Vespa**

**no hay problema**

Jabón

**Heno**

**DE PRAVIA**

Cincuenta y cinco años de éxitos crecientes.

**Heno de Pravia GAL MADRID**

**GAL GARANTIZA CALIDAD**



# LA NOVELA DEL DOMINGO

## EL CALABACERO

El mote se lo había puesto Lemmy "el Sopas", dueño de la tasca "El Oso y la Abeja", un establecimiento muy popular en Windford Street. Era un derivado de "calabacero", el nombre que dan a la ganancia los hámpones.

Por sus obras los conocían — decía Lemmy, y lo único que conocemos de ese tipo es que se aguilan abriendo cerraduras. Así es que hay que llamarle el "calabacero".

El nombre se hizo casi popular, y apareció todo una vez que hubo desfilado a Chuffy Lebbs, el "bookmaker", a Sam Tooler, el prendemakero, a Nick Bred, el garagista y a Cork Ready, el carnicero. A todos ellos les había robado con la mayor limpieza, entrando en sus establecimientos cuando no había nadie en ellos y dejando todo tal como se lo había encontrado. Todo menos el dinero, naturalmente. La impunidad de estos robos había inquietado a la prensa, que

empezaba a hacer consideraciones mordaces sobre lo poco reproductivos que resultaban los miles de libras empleados en el mantenimiento de una organización de Scotland Yard. Esto había dado origen a una serie de broncas de arriba abajo, la última de las cuales le había tocado al inspector Farjeon. Este, aún, con las orejas encarnadas, había llamado en su ayuda al agente Stern, que se había acreditado por algunos éxitos, conseguidos por procedimientos originales. Y Stern, como primera providencia, se informaba por medio de Lemmy "el Sopas", de los pequeños chismes del barrio donde habían tenido lugar los robos.

—Como siga así una temporada el tío — decía Lemmy — dentro de poco le vemos millonario.

—Y no le da miedo de contribuir usted también con sus ahorros? — inquirió el policía.

—Lo primero que tendría que hacer para eso, sería enterarse

de donde estaban. Y de eso, "nequaquam".

—¿Conque también es usted de los que guardan los cuartos debajo de un ladrillo? ¿Por qué no los mete en el banco?

—¿Para que se enteren los inspectores de Hacienda de lo que tengo? Ni hablar del peluquín... Lo que había que hacer era echarle mano a ese calabacero, para que podamos dormir tranquilos las personas decentes.

—Dígame quien es y mañana le meto en chirona — dijo Stern.

—¡Ay, si yo lo supiera! — suspiró el tabernero. Se lo diría aunque me llamaran chivato.

Los métodos del calabacero no tenían nada de complicado. En el de Chuffy Lebbs, que tenía la oficina de apuestas en Sandford Street, se había limitado a entrar allí a mediodía cuando no había nadie. Registró los cajones de la mesa hasta encontrar la llave de la caja de caudales, cogió el dinero, volvió a cerrar la caja, puso la llave en el cajón y se largó a la calle dejando todo en

orden. Un trabajo de un cuarto de hora, del que no se había enterado el "bookmaker" hasta el lunes siguiente, cuando abrió la caja para meter allí el producto de las carreras del domingo.

En los otros casos había seguido un sistema análogo. Parecía tener un olfato especial para descubrir el escondrijo del dinero y se iba a él como un rayo. Esta es la impresión que recogió el agente

Stern — esta comprendido Chuffy Lebbs?

—Si, señor. ¿Cómo lo sabe?

—Se me ha ocurrido nada más. Y también van Sam Tooler, Nick Bred y Cork Ready, ¿no es eso?

—Pues claro que van. ¿Sabe que me está resultando usted un brujo?

—No tanto como parece. Venga usted acá.

Se inclinó sobre el mostrador

a que conduce todo esto? El agente Stern explicó a don de conducía.

\*\*\*

Un par de semanas más tarde, el concejal Canning regresaba de una reunión en la que había estado censurando con acritud la actuación de la policía. Al pasar por Chancery Street le sobresaltó un grito agudo. Asustado, se detuvo para ver de dónde venía aquello. A poco surgió del portal ante el cual se había parado un hombre, bueno, más que un hombre parecía un bolido, según la fuerza con que arremetió contra el infeliz concejal, a quien la embestida cogió desprevenido.

La policía llegó cuando los dos hombres, medio atontados por el choque, trataban de incorporarse. Los guardias les ayudaron a ponerse en pie y les rogaron que les acompañaran a la comisaría para explicar allí las causas de la extraña colisión.

Las explicaciones de Canning fueron consideradas plausibles, sobre todo teniendo en cuenta su personalidad. En cambio las del otro chocante, que resultó ser el pelirrojo cliente del "Caballo Rojo", eran bastantes embarulladas. Un registro en su domicilio aclaró bastante las cosas, al aparecer allí una serie de herramientas sospechosas, así como una buena cantidad de billetes cuya posesión no supo justificar el pelirrojo. Al fin se decidió a confesar que era el "Calabacero".

El concejal Canning, pensando en la posibilidad de ser elegido alcalde en las próximas elecciones, cargo con la gloria de haber detenido a un cuerpo limpio al peligroso criminal, logrando así lo que la policía no había sido capaz de hacer.

Nadie le llevó la contraria. El inspector Farjeon no juzgaba conveniente el decir que la cerradura de la gaveta que trató de abrir el ladrón estaba conectada con la instalación eléctrica, proporcionando así una buena descarga al que conectara simultáneamente los dos polos.

Hay cosas que vale más callarlas.



Stern que más tarde comunicó a su jefe, el inspector Farjeon.

—A mí parecer que no es un profesional — dijo —, sino más bien de un buen aficionado. Sabe abrir cerraduras con ganza, pero cuando estas son corrientes, jamás se ha metido a forzar una caja fuerte si no ha encontrado la llave.

—No parece siga así — comentó con ironía el inspector —, pronto se hará un maestro.

—No parece darle tiempo — replicó Stern —. Lo que hay que descubrir es el medio que ha empleado para acercarse a Lebbs, a Tooler, a Bred y a Ready. Porque en todos los casos se ha ido derecho al escondrijo del dinero, y no ha podido enterarse más que por boca de sus propios dueños. Me que todos sean miembros de algún club y se reúnan allí, tengo que investigar en ese sentido.

—Pero, a pesar de sus deducciones, Stern pronto tuvo de descubrir el camino emprendido. Aquella misma tarde, al regresar a la oficina, se encontró con la desagradable sorpresa de que el "Calabacero" había actuado de nuevo. Y esta vez la víctima había sido una mujer, la señora Whiter, una viuda dueña de un pequeño establecimiento de mercadería. El ladrón se le había llevado sus ahorros, que la buena mujer guarda en un armario, metidos en una caja de madera.

Lo malo para Stern era que en este caso se trataba de una mujer sola. Las mujeres no suelen ir a los clubs.

\*\*\*

El inspector Farjeon estaba que cenaba las uñas. Este sentimiento oncológico estaba preocupado por una carta que acababa de recibir del concejal Canning. En ella, además de otros saorosos parrallos, decía así: "Es lamentable que mientras ustedes andan persiguiendo a los laterillos, campen por sus respetos peligrosos criminales que atentan contra la propiedad y hasta posiblemente la vida de industriales honrados".

—En el supuesto de que pueda considerarse a un "bookmaker", como un honrado industrial — refunfuñó el inspector. Luego añadió para sí — ¿Dónde andará ese Stern.

Stern estaba en aquellos momentos charlando tranquilamente con Lemmy "el Sopas".

—Pobre señora Whiter — comentaba éste —. A la pobre le han limpiado todos sus ahorros.

—¿Pero la conoce usted? — inquirió el policía.

—Claro que la conozco. Suelo ir mucho a un bar que le dicen "El caballo Rojo", que es donde me reúno yo con los amigos cuando tengo un día libre. Todo el mundo va allí.

—Y en ese todo el mundo — preguntó con repentina inspiración

y dijo unas cuantas cosas al oído de Lemmy.

\*\*\*

Aquel sábado por la noche, el bar del "Caballo Rojo" estaba lleno hasta los topes. Aquí y allá se formaban grupos que charlaban y discutían. En uno de ellos llevaba la voz cantante Nemmy "el Sopas" y tan cantante era la voz que casi podía oírlo todo el mundo.

—Eso de guardar la telángana en una caja fuerte es una primada, ¿estamos? — decía —. Es como si dijeras a los mangantes: "Aquí están los papiros, ¡hala por ellos!"

—Desde luego, esa es la fija — asintió uno de los oyentes, apoyado por la muda aprobación de los demás.

—Te advierto una cosa — dijo Chuffy Lebbs — es muy fácil hablar aquí, pero, ¿has encontrado tu un sitio más seguro?

—Te gustaría saberlo, ¿eh? — levantó un dedo amenazadoramente Lemmy —. Pues que te conste que no lo tengo ni en la caja, ni en la tienda, ni debajo de un ladrillo.

Mientras hablaba Lemmy, el agente Stern observaba a la clientela desde un rincón estratégico, buscando a alguien que pareciera estar escuchando con atención. Hacía un viejo con barba y con gafas negras, pero ambas cosas, para ser disraz, resultaba demasiado conspicuas. Y un joven pelirrojo que acompañaba a una chica, a la cual no parecía hacer demasiado caso. Y dos o tres tipos raros más. Tenía donde elegir, no había duda.

\*\*\*

—¿Cree usted que picará? — decía un par de horas más tarde Lemmy al agente Stern —. Suponiendo que me oyera el "Calabacero", vanos.

—Estoy convencido de que era uno de los clientes — replicó el policía — y de que no tardará en ir por su dinero. ¿Dónde lo tiene usted?

—En una gaveta antigua, un trasto muy fuerte, pero con una cerradura de las que no tienen pega para abrirlas con ganza. ¿Pero que va usted a hacer con eso? No creo que piense pasarse el día metido en mi cuarto, esperando que llegue el fulano.

—No, tengo otro procedimiento más sencillo — dijo Stern —, aunque quizás sea al o peligroso...

\*\*\*

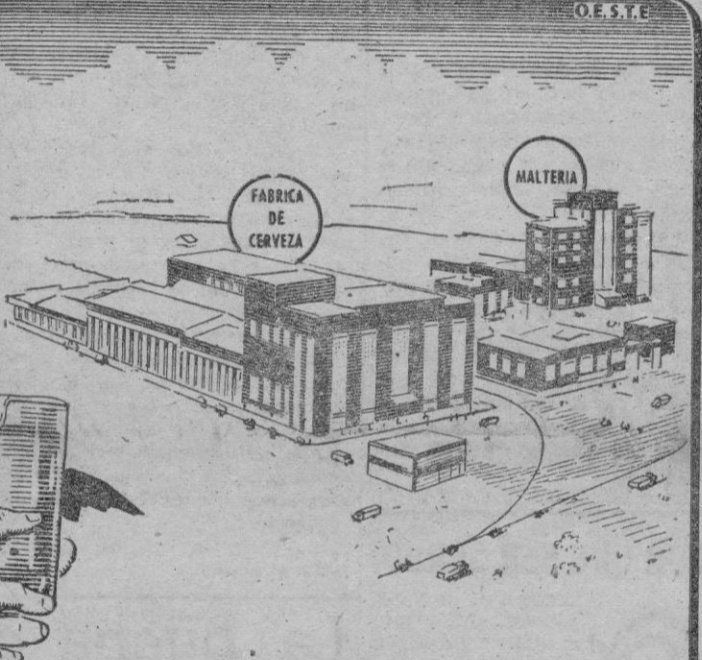
—¿Qué quiere usted decir con eso de que es peligroso? — dijo el inspector Farjeon.

—Pues que a lo mejor el "Calabacero", pierda las calabazas. Y entonces puede irse a pique. Usted sabe como se abre una cerradura con ganza, ¿no?

—Poco más o menos, sí.

—Ya sabe que hay que emplear dos hierros, uno para sujetar el muelle y otro para correr el pestillo.

—Sí, sí, tengo una idea. ¿Pero



Una gran fábrica y una gran cerveza



¡Una victoria de la industria cervecera en España! He aquí la nueva fábrica donde se elabora la cerveza San Miguel. Ha sido equipada con la maquinaria más perfecta y la transformación de las cebadas cerveceras seleccionadas en malta se efectúa en su propia Maltería, la más moderna de Europa. Está servida por maestros que han acreditado su experiencia en famosas fábricas de cerveza mundiales.

La cerveza San Miguel, de aroma exquisito, de bouquet único, elaborada con los mejores lúpulos obtenibles en el mercado nacional, posee todas las virtudes refrescantes, nutritivas y placenteras que deben ser exigidas a una gran cerveza.

CERVEZA

# San Miguel

DE FAMA MUNDIAL

Pida la cerveza San Miguel en todas partes y adquiérela en su tienda preferida.

PILSENER CRISTAL, con transparencia de oro. El tipo selecto preferido en el mercado internacional.

SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA

Distribuidores en Palma de Mallorca: MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516

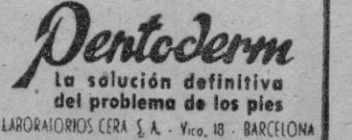
### DE CADA DIEZ CIUDADANOS NUEVE PADECEN LA INSPORTABLE TORTURA de unos pies que arden, doloridos, embotados y cansados.

Otros muchos tienen que aguantar desesperadamente los agudos dolores de sus juanetes y de sus callos y durezas inflamadas e hipersensibilizadas por la fatiga y el calzado. Unos pies encadenados al dolor y al peso del cansancio, agotan materialmente a la persona que es víctima de tal martirio.

Pero... ya desde el mismo instante del contacto de la sutil crema PENTODERM sobre la piel de los pies, el tormento cesa. La fatiga agotadora y el dolor se convierten en bienestar, la ligereza y el buen humor reaparecen hasta olvidar totalmente que los PIES EXISTEN.

Ni baños de pies, ni fricciones, ni operación alguna que signifique molestia, ni pérdida de tiempo. Un solo instante es necesario para librarse de este cautiverio. Basta una suave aplicación de Pentoderm en el momento preciso, que desgraciadamente y con tanta intensidad avisa, ya llegando a casa, en la oficina o en pleno campo, pues se trata de una operación muy sencilla, muy rápida, limpia y agradable.

Tal es su poder emoliente y suavizante de la piel, que una sola aplicación diaria al acostarse acabará, incluso, liberándole progresivamente y sin darse cuenta, de los callos y durezas producidos por la inhumana opresión del calzado.



# AGRICULTURA Y GANADERIA

## Glosa agrícola y ganadera

Por JUAN JAUME

### Un agricultor al frente de la Diputación

No existe hoy ningún sector social que no se encuentre íntimamente ligado al conjunto de la Sociedad en que vivimos. Los modernos adelantos de la ciencia que tanto facilitan nuestros contactos personales directa o indirectamente nos obligan a que cada uno de los miembros de la gran familia, nacional, de la provincia, o de la aldea aunque ejerciendo actividades muy distintas se hallan obligados a convivencias algunas veces difíciles en las cuales tenemos necesidad de que los padres de estas sociedades, junto con su autoridad, conozcan las virtudes y defectos de sus hijos, de estos sectores, y los problemas íntimos de cada uno de ellos que pueden influir en la salud, en el normal desarrollo del conjunto de la vida social.

Pero lo esencial es que si bien estos padres han de conocer y velar por cada uno de sus miembros, indiscutiblemente deben sentir una atracción íntima y profunda hacia aquellos que atienden a la despensa que ha de ser el sustento de esta gran familia social porque en la vida, hay muchas necesidades; pero de ellas, unas imprescindibles pues si falta el pan, la leche y la carne se complicaría todo el funcionamiento social de la colectividad humana.

Don Rafael Villalonga acaba de ser designado Presidente de la Diputación, cargo que por su categoría merece ser considerado como uno de estos padres de esta amplia sociedad provincial y siente y conoce los difíciles problemas que hoy padece el campo; ese hijo de la familia balear sobre el cual cae el peso de tener que producir lo necesario para nuestra alimentación.

Pero don Rafael por sus dotes personales vestidos por una alta cultura Universitaria nunca mirará estos problemas del campo al margen del conjunto social en que vivimos porque ello sería, más que perder el tiempo, exponernos a sensibles consecuencias.

Don Rafael Villalonga, además de ser Presidente de la Diputación, siente la agricultura como buen labrador y como buen ganadero que ha sido siempre, pero sabemos que a pesar de ello no se sentirá hijo antes que padre y sacrificará intereses propios en bien de la comunidad porque es un «señor» en el concepto arcaico con que tradicionalmente nuestra payesía califica las virtudes morales y cristianas de sus hombres.

Todos cuantos sentimos cariño a nuestra tierra y a nuestros campos nos hemos alegrado ante la agradable noticia de este nombramiento y bien sabe, que cuenta con nuestro apoyo y colaboración de todos. Comprendemos la difícil labor ante las dificultades presentes. No dudamos que en su espíritu existan unas ansias de mejora para nuestra agricultura y ganadería que trascendiendo en unos más altos rendimientos permitan un mayor bienestar de todos nosotros. Que Dios le ayude para que sea posible que sus sueños puedan cristalizar en realidades.

## PLAGAS DEL CAMPO

Entre los agricultores de algunas zonas navarras, concretamente en la comarca de Tudela, ha causado alarma el descubrimiento de una o varias plagas de insectos que atacan al trigo. Por lo visto las medidas, puestas en práctica para combatir ese azote han sido tan urgentes como radicales y eficaces, llegándose en algunos casos a quemar los trigos invadidos, tras rociarlos con gasolina. Según los técnicos no existe otro procedimiento para acabar con la plaga, pues el insecto causante del estrago esta ya inmunizado contra todos los insecticidas conocidos. El procedimiento que se sigue resulta penoso, pero indudablemente nece-

sario. Es algo así como el que se practica en la montaña contra la tuberculosis bovina: la cremación de las reses enfermas. Pero en este último caso los dueños de los animales son indemnizados. ¿Se indemniza también a los dueños de esos trigos de Navarra, trigos que se destruyen totalmente para tratar de salvar todos los demás? Nada se dice al respecto la información que nos sugiere esta glosa y no disponemos ya de tiempo para aclarar punto tan importante, pero suponemos que algo se habrá hecho en ese sentido, lo que, por otra parte, sería justo, puesto que se sacrifica el interés particular en aras de los intereses generales.

## 200 AÑOS DE EXISTENCIA "AGUA DEL CARMEN"

de los Padres Carmelitas Descalzos de Tarragona. Eficaz remedio contra mareos, indigestiones, agotamientos, trastornos de la mujer, gripe, reumatismo, etc.  
LA VIDA VEGETAL BEBIDA CON SUS AROMAS

## 200 years of existence "AGUA DEL CARMEN"

(Water of the Carmel) of the discalced Carmelite Fathers. Melissa (lemon-balm) elixir that heals or allays: Colitis, Seasickness, swoons, diarrhoeas, indigestions, infections, syncopes, apoplexies, dithers, women disorders, etc.

## "AGUA DEL CARMEN"

(eau du Carme) des Peres Carmelites Dechaussés de Tarragone. Elixir de Melises que guérit ou soulage: Cólite, vertiges, évanouissements, diarrhées, indigestions, infections, syncopes, apoplexie, nervosismes, troubles de la femme, etc.

## ¿Está garantizado el "SA PORTA" precio de los piensos?

Por ELISEO DE PABLO

Hace ya varias semanas que en estas columnas nos hicimos eco del rumor de que se trataba de revalorizar el trigo, cuestión, decíamos, asaz delicada por cuanto se trata de un artículo básico de la alimentación española: el pan. No resultaba cosa fácil, repetimos, encontrar una fórmula adecuada como no fuese la que se ha puesto en práctica, y que ya es conocida con detalle por nuestros lectores, pues a la publicación del acuerdo adoptado en Consejo de Ministros han seguido las declaraciones del ministro de Agricultura para hacer puntualizaciones sobre la cuestión.

Ese aumento del precio del trigo se consideraba indispensable en virtud de la concurrencia de diversas circunstancias, a las cuales aludíamos en la ocasión a que anteriormente nos hemos referido: subida persistente de las cotizaciones de los piensos hasta igualar y aun superar la que el trigo tenía en régimen de intervención, y la elevación de los índices de costo de las producciones. El desarrollo del mercado de los productos destinados a alimentar al ganado en los meses más críticos para la ganadería. (La invernada y el período primavera de escasez de pastos) motivó, que se hiciera cosa casi

normal en muchos sitios la aplicación del trigo en grano o en harina, mezclada con otras materias, a la función de pienso para los animales, especialmente para las reses de trabajo. Esta contingencia llegó a hacer que abrigásemos el temor de que podía producirse un bache en el abastecimiento de pan en el período de ensamble de la campaña anterior con la que está a punto de comenzar en cuanto quedáramos a merced de nuestra producción de 1956, cuando en realidad ésta fué de un volumen suficiente para dejar ampliamente cubiertas todas las necesidades nacionales previstas. Afortunadamente parece que está eliminado ese riesgo que sin duda no escapaba a la percepción de las autoridades competentes, y que no se producirá, con tanto tiempo alguno en ese aspecto gracias a la vigilancia mantenida por el departamento ministerial al que corresponde procurar que no se altere la normalidad a que gracias a Dios se ha llegado en cosa tan fundamental.

Bien. Ya es cosa hecha que el trigo costará más. Su precio está garantizado oficialmente. Pero, ¿lo está también el de los piensos, que ha sido causa principal de aquella revalorización? ¿Quién asegurará que en régimen de libertad comercial subsistirán sus actuales cotizaciones? ¿Que ocurrirá si el buen remate de la primavera en cuanto a disponibilidad de pastos, enlaza con un verano favorable en el mismo sentido, como lo fue el del año pasado, y aun una otoñoada benévola? He aquí una incógnita tremenda. Atención a esta incógnita.

## Mercado de los piensos

TENDENCIA DE PRECIOS A LA BAJA

Comienza a perder interés el mercado de los piensos, y ya sea porque la recolección está en marcha o porque la necesidad de aquellos en la línea mercantil es mínima en esta coyuntura, es lo cierto que empezamos a recibir impresiones en el sentido de que los productos en cuestión orientan a la baja sus precios. A la escasa concurrencia de oferentes hay que añadir la desganancia del sector comprador, en este último caso sin duda porque se espera a ver cómo en definitiva se orientan los precios de la mercancía nueva. En el campo alavés, se cede cebada y avena a 4'20 pesetas kilo, y "minucias" a 3-4'50, según de la clase de que se trate. En Medina, y en almacén, cebada a 4'25 y algarrobas a 4'80, todo también por kilo. En el campo valenciano se realizan algunas compras de maíz a 4'10-4'15.

## ¿POR QUE SER SORDO?

Los auriculares americanos "AUDISOM" resuelven el problema. No tienen pilas ni hilos. Eliminan los zumbidos. Pida folletos GRATIS al distribuidor exclusivo para España, M. Ortega, San Bernardo, 112. Madrid. Precio, 450 pesetas.

INDIQUE EL TONO DE SU PIEL. PORQUE EL "AUDISOM" SE FABRICA EN DIVERSOS TONOS. SIENDO EL UNICO APARATO INVISIBLE. (Por indicación medi-



## Hay que acostumbrarse al pato

Los pollos esta semana han caído a 41 y 42 pts y las gallinas han caído a 35 y 38; ligera baja con respecto a la semana anterior. Los pavos, en cambio, han subido a 40 y algunos a 43 kilo, y los pavitos se han mantenido a 45 pts. unidad.

Había ayer muchos patos en "Sa Porta". Es curioso; en Mallorca no tienen mucha aceptación las palmpedas. ¿Por qué será? Por aquello que decía Victor Hugo del pato: "Ce cochon de basse cour". Lo cierto es que la gente prefiere las aves de grano, lo cual es un hecho contra el que hay que reaccionar. De todos modos, el pato se pedía a 40 el kilo. Los patitos —que parecían peludas "butzetes"— se cotizaban a 15 pts. unidad. ¡Hay que acostumbrarse al pato! El "canard aux oranges" es un plato digno de la mesa de un rey y se organiza a base de elementos indígenas y... un poquito de imaginación, que es de lo que, acaso, no andamos sobrados.

Los conejos —"inversión segura"— a 20, como siempre. Y los huevos, a 25: ligera subida.

Los mamíferos —terneros y cerdos— no han sufrido variación en sus respectivas cotizaciones: los primeros (machos), alrededor de las 1.500 y los cerditos han oscilado de 20 a 23 pts. sin faltar los audaces que han querido mantener un precio algo superior... sin conseguirlo.

La paja —solo 4 carros— ha podido mantenerse a 65 y 70 duros por las circunstancias de su escasez sobre el mercado. Sin embargo, el hecho de la proximidad de la cosecha no ha de impedir este pienso por la sencilla razón de que este año, aunque la cosecha será bastante buena de grano, no lo será, en cambio, de paja. Cosas de las lluvias, tardías para unas cosas —las habas— y oportunas para otras como los cereales. Y así, vemos como muchos agricultores guardan la paja vieja para cubrir el probable déficit que se avecina.

Sin variación en los piensos maíz y salvado.

En el extranjero del anidón destinado al mercado han instalado unos "auto-inocuos". Entre el barullo de las gallinas y el barullo de los cacharros, los autitos han puesto otra nota de color que ha añadido pintoresquismo al mercado sabalino. — G A F I M.

## Lucha biológica contra la Procecionaria del pino

El Instituto de Entomología Agraria de Lombardía (Italia) ha realizado bajo los auspicios del Ministerio de Agricultura, interesantes ensayos de lucha biológica contra la procecionaria, que tantos años ocasiona a los bosques de pinos de los Apenninos.

Para el citado experimento se recogieron en las montañas de Bergamo y Brescia gran número de nidos de hormigas que fueron transportados rápidamente a la zona forestal infectada de procecionaria.

La prueba constituyó un verdadero éxito, pues demostró en forma evidente la eficacia de la lucha biológica ya que las hormigas han terminado con el nido parásito de los pinos.

Como consecuencia de ello se está generalizando entre los silvicultores italianos, tan duramente castigados por los destrozos que la procecionaria produce en sus pinares, la utilización de las hormigas de las comarcas montañas de Bergamo y Brescia, para la defensa de sus plantaciones.

## La buena conservación de las patatas

Los tubérculos, después de la recolección, siguen siendo organismos vivientes que respiran y se alimentan con las reservas de su propio almacén de provisiones, que utilizan mediante la transformación de la fécula en azúcar.

Ahora bien, como ello representa una sensible disminución de materias nutritivas para el consumo humano, es necesario tomar las convenientes precauciones con objeto de evitar dicha reducción.

Una de las medidas más eficaces para su buena conservación consiste en suprimir todo lo posible la iluminación, ya que esta favorece su verdeo y germinación. Así mismo se recomienda guardarlas en habitaciones con ventilación adecuada, pues si ésta es excesiva acelera la transfor-

mación de la fécula en azúcar y adelanta la germinación.

Otro factor que debe tenerse en cuenta es la temperatura del local, pues si el ambiente es cálido el tubérculo consume mayor cantidad de reservas alimenticias e igualmente germina más rápidamente. Por otra parte, hay un mayor desarrollo de yemas en detrimento de la patata que se esponja y reblandece.

Hay que quitar las yemas y raicillas que son tóxicas, incluso para los animales. Deben cambiarse con alguna frecuencia de posición y trasladarlas con esmero cuidado a otras habitaciones, procurando no lesionarlas con dicha operación, pues una herida cualquiera contribuiría a su rápida descomposición. Por eso no es aconsejable conservarlas amontonadas en silos.

## PERLAS PITUCA

«LA PERLA DE TERCIOPELO»  
La más suave caricia para la mujer

Rogamos exhiban el precinto de garantía con la marca (registrada) PITUCA que lleva cada collar

Una creación de PERLAS ISLAS, S. A. - Felanitx

## ¡No más canas!

SEÑORA... CABALLERO...

### Usando LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS

sus cabellos recobrarán el color natural. LOCION GOYA se emplea como cualquier colonia. GOTAS DIVINAS como una brillantina. Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por PERFUMERIA ICART para que Vd. sea siempre joven. ICART-ESPAÑA

# LA MUJER EN Baleares



La elegancia en blusas



1. Blusa veraniega, de amplio escote, confeccionada en algodón con adorno de un gran lazo.
2. Blusa cortada al bias ribeteada de terciopelo.
3. El adorno principal de este modelo lo constituye la tira de terciopelo y las borlas de las mangas.
4. El escote de esta blusa es sujetado en su sitio por una tira de terciopelo.

Angela M.<sup>a</sup> escribe desde París

## Esa cualidad tan difícil llamada originalidad

Esa cualidad tan difícil de conseguir plenamente, llamada originalidad, la alcanza Raphaël en sus trajes de chaqueta.

La originalidad de los mismos consiste exactamente en los faldeos de la chaqueta. La novedad de "tailleurs" del excelente modisto está marcada en ellos. Se presentan enrollados y envueltos hacia el interior. El aspecto de un "tailleur" de Raphaël es imposible de olvidar, por su exquisito "charme", netamente francés.

En cuanto a los colores, usa mucho el azul; azul ardiente, turquesa y muchos blancos.

Y en los tejidos: crepe marocain y "natis". Y para los vestidos de "cocktail" y de noche muchas organzas y las inevitables muselinas.

### TRES PARA TERMINAR

Dos nombres que empiezan a sonar: Vera Borea y Mad Carpentier. Y una famosa: Chanel.

### VERA BOREA: MARTINGALAS

Notas predominantes. Martingalas, reteniendo la amplitud de los abrigos sport.

Colores: todas las gamas del azul. Muchos cinturones, de piel o de la misma tela del traje. Algunos colocados a los lados, sirven de detalle de adorno.

Botones de adorno. Bordados. Pañuelos de todos los tamaños blanco con lunares azules.

Bolso en paja de arroz griega. Puedo adelantarte que es encantador.

### MAD CARPENTIER: BELLEZA DE LA MUJER

Tres tendencias muy claras. Plisados, estilo camisero, cuello alto y cerrado, abotonado hasta la cintura y las mangas montadas bajas hasta medio brazo.

Estrecha y angosta. Las faldas rectas y las blusas un tanto abultadas.

El arrugado de la espalda retenido casi siempre por medio de una pieza colocada en los hombros.

Muy fruncida. Para ella se utilizan muselinas, organzas y toda clase de tejidos ligeros en profusión.

Detalles "charmants" para usted:

Cuellos de organdi blanco, adornando cualquier traje oscuro.

Algunos efectos de cuello largo. Una blusa de seda salvaje estampada, en "sable" y blanco.

Otra en muselina rosa, con un original drapeado, que termina en corbata, adornando el escote.

Una chaqueta de terciopelo rojo. Una chaqueta de estilo inglés, también con terciopelo, pero con los codos reforzados con una pieza de piel y una tirilla en el cuello.

Y un conjunto de ante negro con la chaqueta de cuero del mismo color.

### CHANEL: "DIA Y NOCHE"

Este es el nombre de una de sus creaciones: "Jour et nuit". Se trata de un precioso sombrero. Sus bordes están ribeteados de seda. Ella, Madame Chanel, dice que "viste el peinado"...

La silueta que propone es esencialmente etérea. Las muselinas sabiamente utilizadas completan el efecto.

Su colección se compone principalmente de trajes de vestir: sus colores, negro y blanco.

Y sus "pochades".

Un bolso de jersey azul marino montado sobre un forro rígido y decorado por dentro de taya roja. El asa del metal dorado.

Un collar de gruesas perlas blancas, del cual cuelga una enorme cruz de perlas rodeada de oro y brillantes.

### ADIOS A PARIS CON JEAN MARAIS

Y para terminar, amiga lectora, ahora que usted se ha dado ya una vuelta por el "tout Paris" de la alta costura y que sabe todos los secretos para la moda de primavera-

verano 1957, le contaré a usted el último chisme que circula por París sobre Jean Marais.

Jean Marais ha pedido a su sastre, Andrés Bardot, que le haga con urgencia un traje "peso pluma", en el cual la amplitud sea especialmente estudiada para dejarle en completa libertad de movimientos. Motivo: el actor debe,

por su número, en la fiesta de gala de los artistas, salir una altura de cuatro metros. "Y créanme —precisa él— esto no es cosa demasiado fácil, cuando se pesa 80 kilos!"

Y nada más. Au revoir, madame! Au revoir, mademoiselle! Au revoir, monsieur-

## UN MODELO DE ROSINA



Un modelo de Rosina, en piqué de algodón estampado azul marino y blanco, con las mangas y bolsillos ribeteados con cinta de seda azul marino. El algodón no es solo una fibra popular, sino que realza la elegancia.

### CIUDADANOS ESPAÑOLES

¡Comprad productos nacionales!



es la crema dental genuinamente española pero científicamente universal.

extermina los microbios

## La ropa interior en una presentación original



En un gran Hotel de París tuvo lugar la presentación de las últimas novedades en la ropa interior femenina. En la foto de izquierda a derecha, Coquin y Coquinet, modelos de fajas en nylon. — (Foto Keystone).

LA ÚNICA BOQUILLA QUE

# NO

ES NECESARIO LÍMPIAR NUNCA

# BOQUILLA PHILIP

Es una nueva creación Escardibul

APARTADO DE CORREOS 200 BARCELONA

## COLCHONES

de LANA, de MUELLES «FLEX» y otras calidades

FUNDAS DESMONTABLES PARA COLCHONES DE MUELLES Y GOMA

Miraguano importado para almohadas

Casa Miguel Rosselló - Pedro A. Peña, 44 - Tel. 1508

## PATERNINA WINES

THE BEST OF RIOJA-SPAIN

RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial.  
Gran reserva 1928

Blanco seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Ask all the Hotels and Restaurants

## Tres españoles maestros de la arquitectura triunfan en los EE. UU.

### Sus obras compitieron con 86 proyectos procedentes de 19 países

Como se patentizó esa verdad con resonancia internacional? Sencillamente con el triunfo de tres arquitectos españoles de las nuevas generaciones en un concurso de carácter mundial que entrañaba enormes dificultades, por el número y la calidad de los participantes.

Don César Ortiz-Echagüe, don Manuel Barbero Rebolledo y don Rafael de la Joya, de Madrid, son los tres jóvenes arquitectos que han hecho resonar el nombre de su patria en estos días en que, para tener éxito en su especialidad, hay que aunar estrechamente la técnica con el arte.

El concurso a que nos hemos referido anteriormente es el denominado "Reynolds Memorial Award", instituido por la empresa norteamericana Reynolds Metal Company, para honrar el recuerdo de su difunto fundador, y administrado por el Instituto Americano de Arquitectos.

El premio correspondiente, que se ha concedido por primera vez este año, está dotado con 25.000 dólares (más de un millón de pesetas), y se otorga anualmente al arquitecto o grupo de arquitectos que haya realizado dentro del año correspondiente la más importante aportación al empleo del aluminio, estética o estructuralmente, en la construcción, y

El mes pasado se demostró de nuevo ante el mundo que España tiene un anhelo permanente y eterno de belleza estética, acreditado a lo largo de su historia de las más diversas maneras.

sea probable que haya de ejercer influencia en el desarrollo de la utilización de ese metal para tal fin.

En los Estados Unidos se procura actualmente lograr una colaboración más estrecha entre los diferentes pueblos del orbe. Por eso, cuando el Servicio de Informaciones de esa nación se enteró del concurso, avisó a sus oficinas de Madrid, las cuales, a su vez, informaron al Colegio de Arquitectos de España. Así fue como los triunfadores tuvieron la idea de participar en aquella competición internacional, en la que han representado tan dignamente a su patria.

El tribunal nombrado por el Instituto Americano de Arquitectos estaba integrado por ilustres personalidades de esa esfera de actividad, que representaban una solidísima garantía de acierto en la concesión del premio.

Se recibieron ochenta y seis proyectos, procedentes de diecinueve países. La calificación se hizo con el más elevado espíritu de justicia. Se mantuvo riguroso secreto acerca de los autores de los proyectos, y sólo cuando se hubo seleccionado de entre éstos el más acreedor al premio y se hubo abierto la plica en que constaban los nombres de los triunfadores, se supo que se trataba de unos arquitectos españoles.

Lo anterior pone de relieve el mérito de lo conseguido por los señores Ortiz Echagüe, Barbero y de la Joya, que, a pesar de haber hecho el proyecto con todo esmero y a conciencia, veían muy difícil el triunfo en una competición a la que acudían magníficos arquitectos de numerosos países.

Pero su talento estaba destinado a no quedar sin la debida recompensa, y el mes pasado se enteraron, con la consiguiente emoción, por el embajador de España en Washington, don José María de Arellano, de que sus desvelos habían recibido premio.

La gran variedad de los proyectos presentados dificultó mucho la tarea del tribunal, que decidió, por fin, que el galardón debía adjudicarse a un proyecto que había llamado la atención, por utilizarse en él el aluminio tanto para la estructura y la cubierta como para el revestimiento y el acabado. Era el de nuestros tres españoles.

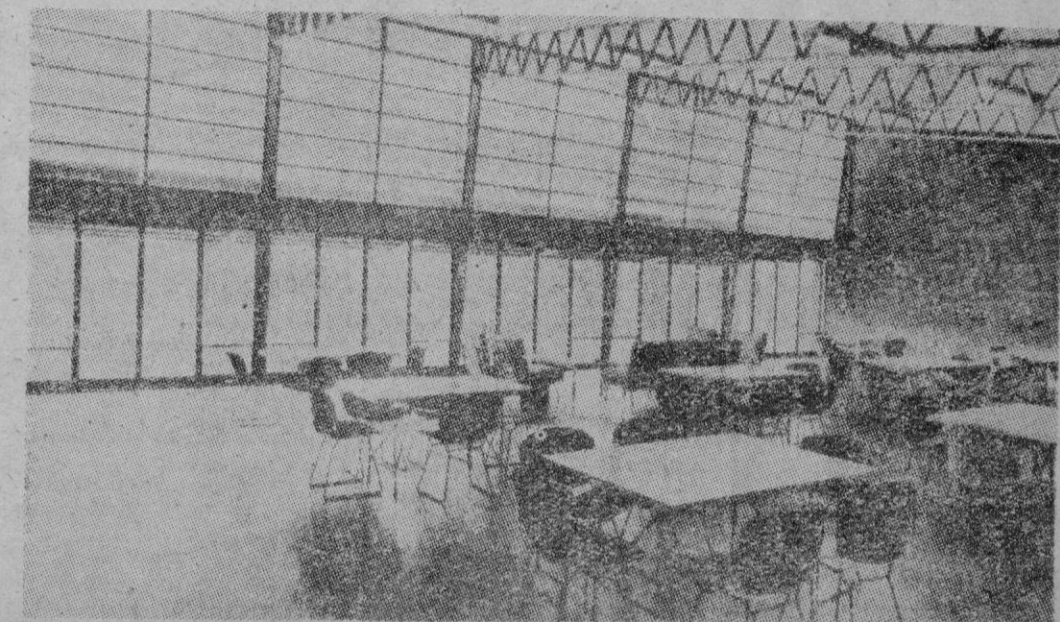
El proyecto está ya realizado, pues los trabajos de construcción quedaron terminados en julio del año pasado. Se trata del edificio de los comedores para el personal de la fábrica de automóviles SEAT en Barcelona.

Los señores Ortiz-Echagüe, Barbero y de la Joya, tuvieron que acomodarse en su proyecto a diversos requisitos. En primer lugar, los terrenos no admitían una estructura pesada, por componerse de tierras de echadizo acumuladas con objeto de crear el nivel del suelo, que en aquella zona es afectado a veces por inundaciones.

En segundo lugar, la empresa deseaba un edificio que permitiera que el tiempo destinado al almuerzo sirviera para el descanso físico y espiritual de los trabajadores. Asimismo, aspiraba a que se ahorrara todo lo posible en los gastos de entretenimiento del edificio y de sus servicios.

Todo ello hizo que los arquitectos pensasen como material de construcción en el aluminio, por su extraordinaria ligereza. Y tuvieron la idea de aprovechar la experiencia de veinte años de construcciones de aluminio para aviación, recurriendo a los conocimientos del ingeniero don Ricardo Valle Benítez.

Se trata, pues, de una arquitectura que pudiéramos llamar totalmente aeronáutica, ya que los perfiles son los mismos que se emplean en la construcción de aviones. Es el primer edificio de su género levantado en España.



Según se ve en uno de los comedores del edificio, con el que la técnica y el arte españoles se han apurado en éxito absoluto, se trata de una arquitectura que podría denominarse totalmente aeronáutica, ya que los perfiles son idénticos a los que se emplean en la aviación.



El edificio, cuyos planos triunfaron, está subdividido en seis pabellones separados por cinco patios ajardinados, que crean amplios espacios verdes.

totalmente aeronáutica, ya que los perfiles son los mismos que se emplean en la construcción de aviones. Es el primer edificio de su género levantado en España.

En los cuarenta mil metros cuadrados que abarca la superficie total de edificación, se emplearon 41.200 kilogramos de aluminio. También se utilizó el ladrillo,

enlazando ambos elementos de construcción, uno antiguo y el otro moderno, con el cristal.

Dado el elevado número de comensales, que asciende a mil seiscientos obreros, trescientos empleados administrativos y cien técnicos, se subdividió la edificación en seis pabellones, separados por cinco patios ajardinados, que crean espacios verdes, luminosos y resguardados, a los que dan grandes ventanales.

Es perfecta la impermeabilidad de la cubierta, a pesar de las lluvias torrenciales tan frecuentes en Barcelona, y durante el verano pasado se comprobó la excelencia del aislamiento térmico. No se ha registrado corrosión alguna en el aluminio por el clima marítimo de la zona.

Además del premio de 25.000 dólares, los arquitectos triunfadores recibirán un emblema de diseño original, obra del escultor Theodor Rozak, y una placa que se colocará como recuerdo en el edificio premiado.

Con ello se coronaron la solidaridad y el espíritu de colaboración que han reinado siempre entre los galardonados, los cuales han venido a demostrar el extremado interés con que miran los arquitectos del Viejo Mundo los nuevos materiales de construcción.

(De "Noticias de Actualidad")



Manuel Barbero



Rafael de la Joya



César Ortiz-Echagüe

Los tres arquitectos españoles ganadores del concurso en EE. UU.

## Miedo en Amsterdam, París, Londres y Jerusalén ante el nuevo «boom» de la riqueza diamantífera

Por WALDO DE MIER

CIERTAMENTE lo ve Theoburn Williamson fue excepcional. Los pedruscos que una noche apartó con el pie para echarse a dormir sobre el suelo eran nada menos que pedras diamantíferas.

Después vino lo peor: ganarle la batalla a la Beers, la más fabulosa empresa explotadora de diamantes de todo el mundo. Máscara pertenece a otra historia y ya Williamson ni siquiera se acuerda de ella.

Si un millón de pesetas de ganancias limpia, al día. Pero apenas si el antiguo geólogo disfruta de esta inmensa fortuna, enerrado en sus posesiones de Mwadui, en donde guarda las piedras preciosas que arrancan sus obreros a la tierra y con las que podría, si quisiera en un solo día, arruinar a miles de traficantes en Amsterdam, Bruselas, Londres y París, los mayores centros mundiales de la especulación diamantífera.

NO TODOS LOS DIAMANTES ESTAN EN KIMBERLEY

Desde luego el "mayor agujero del mundo" está en Kimberley. Una mina de más de cuatrocientos metros de profundidad, lograda palmo a palmo por el pico de millones de hombres que han ido abundando en la tierra para extraer, entre toneladas de pedruscos inútiles, diminutas piedras brillantes que pasan a los tallistas de Amsterdam.

Pero no todos los diamantes más bellos del mundo se encuentran en África del Sur, ni en la Sabana de Venezuela, ni en los bosques cercanos a Monrovia.

La fiebre de los diamantes puede extenderse rápidamente por muchos lugares del mundo. De ahí el miedo no solo de las au-

toridades de Venezuela y Liberia a estos nuevos yacimientos que han puesto en conmoción a los eternos buscadores, sino que también lo sienten los elegantes especuladores de las capitales diamantíferas del mundo: Amsterdam, Londres, Bruselas, París y ahora Jerusalén.

MIEDO EN PALESTINA Y NO PRECISAMENTE A NASSER

En pocos años, Jerusalén, por ejemplo, ha ido situándose en uno de los puestos más importantes del mercado mundial de los diamantes. Apenas antes de la II Guerra Mundial, Palestina contaba con cuatro pequeños establecimientos de talla de diamante; y la cifra de 1.595 quilates que obtuvo en 1939 era inapreciable en comparación con la producción mundial que se elevaba a millones de quilates. Pero en 1941 había instaladas ya, sin embargo doce fábricas que empleaban a 1.200 obreros; en 1942, veintitrés, con 2.500 y 1943, 33 con cerca de 4.000. Hoy hay más de cien talleres con más de doce mil tallistas y la producción eta-

mantifera de Palestina se calcula en unos diecisiete mil quilates.

Y Palestina teme un "boom" diamantífero mundial que haga desprestigiar el valor del diamante. Como lo temen Bruselas, Amsterdam, Londres, por cuyos tallistas pasan casi todas las piedras diamantíferas que se "coschan" en las ardientes tierras de Kimberley, o en las húmedas junglas del Brasil y de Venezuela.

Miedo Palestina y no precisamente a Nasser y a los conflictos fronterizos con Jordania, sino a una avalancha en la producción de diamantes que de al traste con un bien equilibrado sistema de especulación con estas piedras que no tienen más uso que el del adorno, con excepción de los múltiples empleos industriales a que son sometidos los diamantes.

ESPERANZA EN CUBA

Pero no todo es miedo al nuevo "boom" diamantífero. Ahí está Cuba que recibirá con júbilo el incremento en avalancha de hallazgos de minas de diamantes en Venezuela su casi vecina, y en Liberia.

Cuba vivió una época feliz en torno al diamante, cuando la II Guerra Mundial tenía atenuado el mercado de Amberes. Los diamantes de Brasil y de Colombia iban a parar en un gran porcentaje a los talleres y fábricas cubanas. Al final de la guerra llegaron a funcionar en Cuba cuarenta y ocho talleres con 4.500

obreros que recibían salario por valor de unos 180.000 pesos mensuales.

La industria diamantífera cubana fue obra de una decisión de la Trading Diamonds Co., verdadero centauro que vigila y controla todo el mercado mundial de diamantes, pero al finalizar la contienda, y retornar los diamantes vía Amberes, Cuba vio perderse esa gran fuente de divisas que le proporcionaban la talla de piedras preciosas.

Así, un "boom" diamantífero volvería a dar trabajo a los antiguos tallistas cubanos que serían con preferencia los que producirían la nueva producción de diamantes surgida en la Gran Sabana de Venezuela. Cuba calcula que tiene capacidad para absorber trescientos mil quilates al año, cifra que puede ser la que salga de los nuevos campos diamantíferos de la frontera colombiana con Brasil.

Ante la nueva fiebre de diamantes surge la oportunidad de los "garimpos", individualistas buscadores de todo en las selvas de Brasil y de los "mineros" fugitivos de las explotaciones colochiferas de Venezuela y Colombia.

En las aventuras, riesgos y peligro de estos eternos tipos humanos puede estar un nuevo flujo de riquezas que lleve a tener a muchos, pero esperanza, alguna riqueza a otros más que aguardan su oportunidad con fe y emoción.